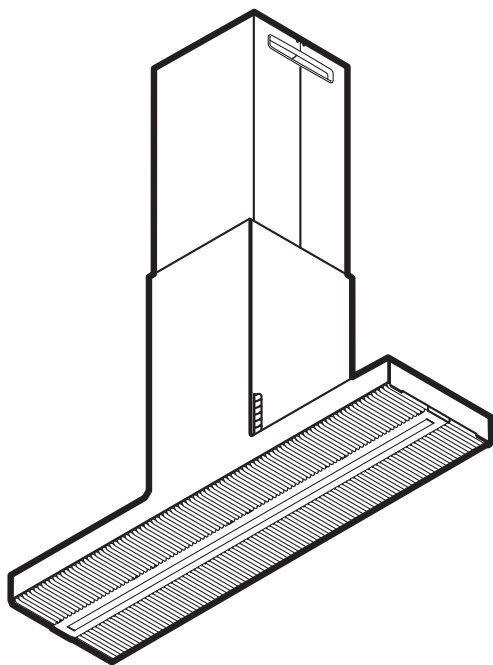
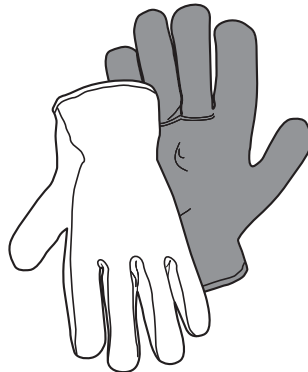
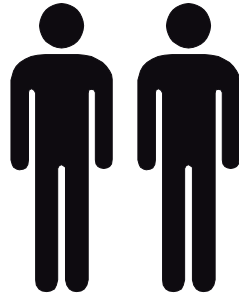
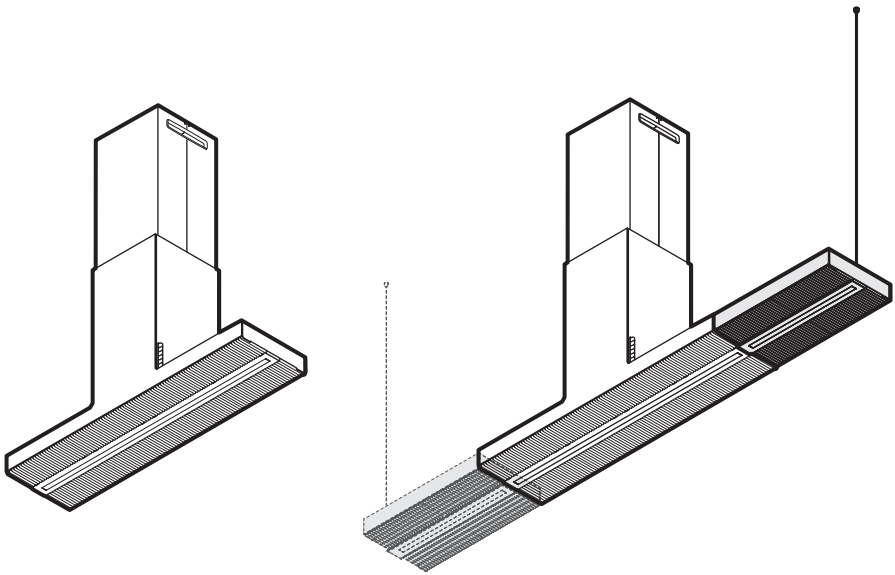


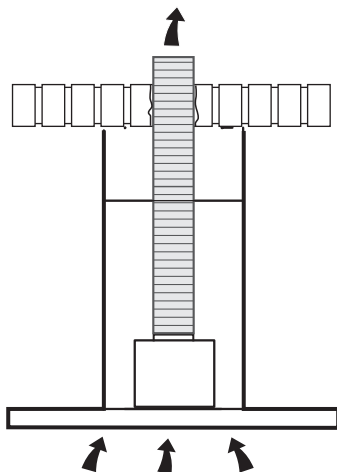
elica

ELICA HAIKU ISLAND SZIGET ELSZÍVÓ

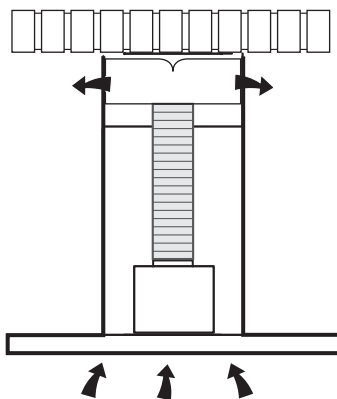
HU Felszerelési és használati utasítás



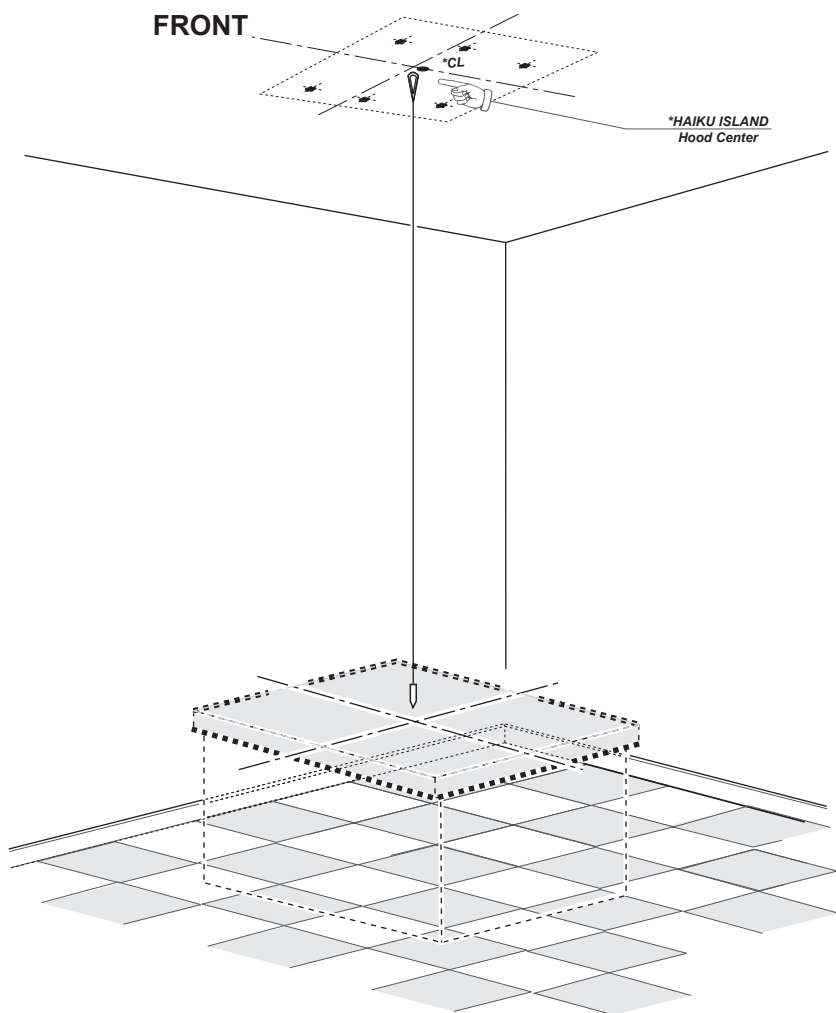


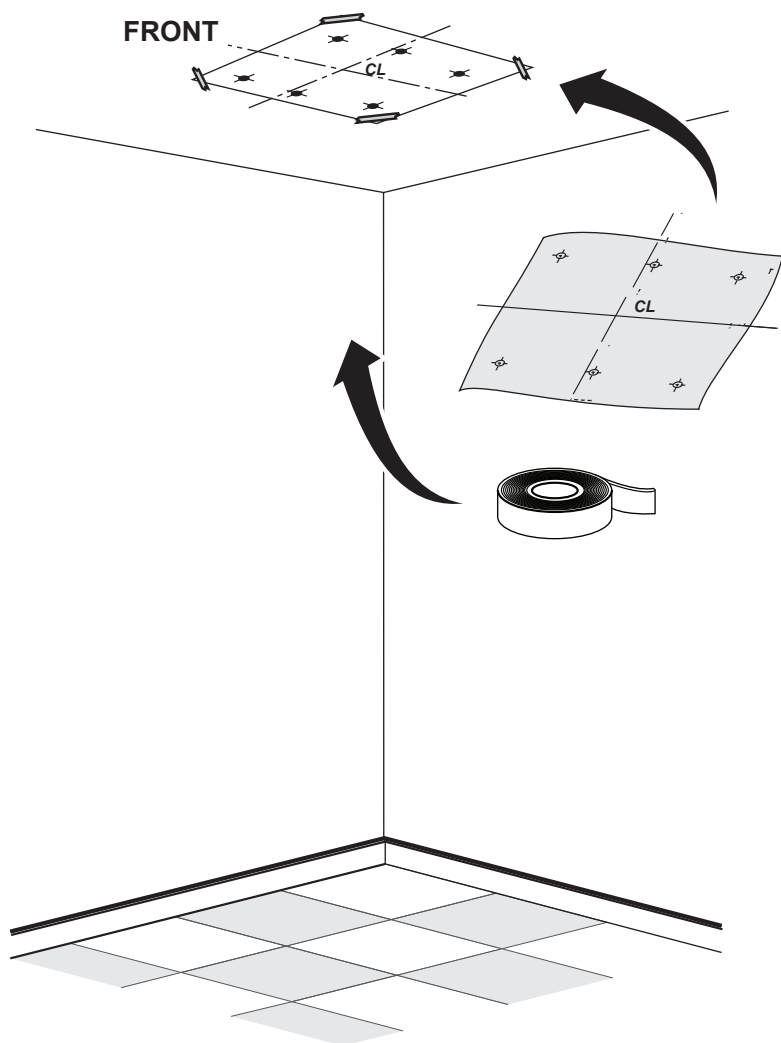


1

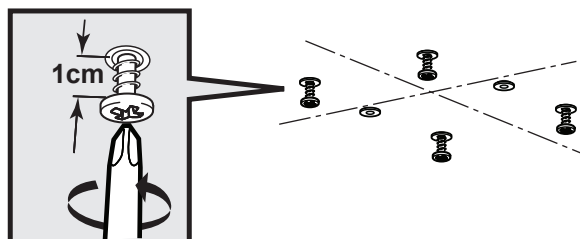


2



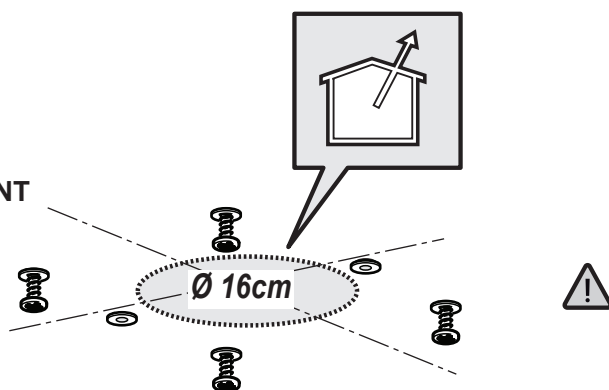


FRONT

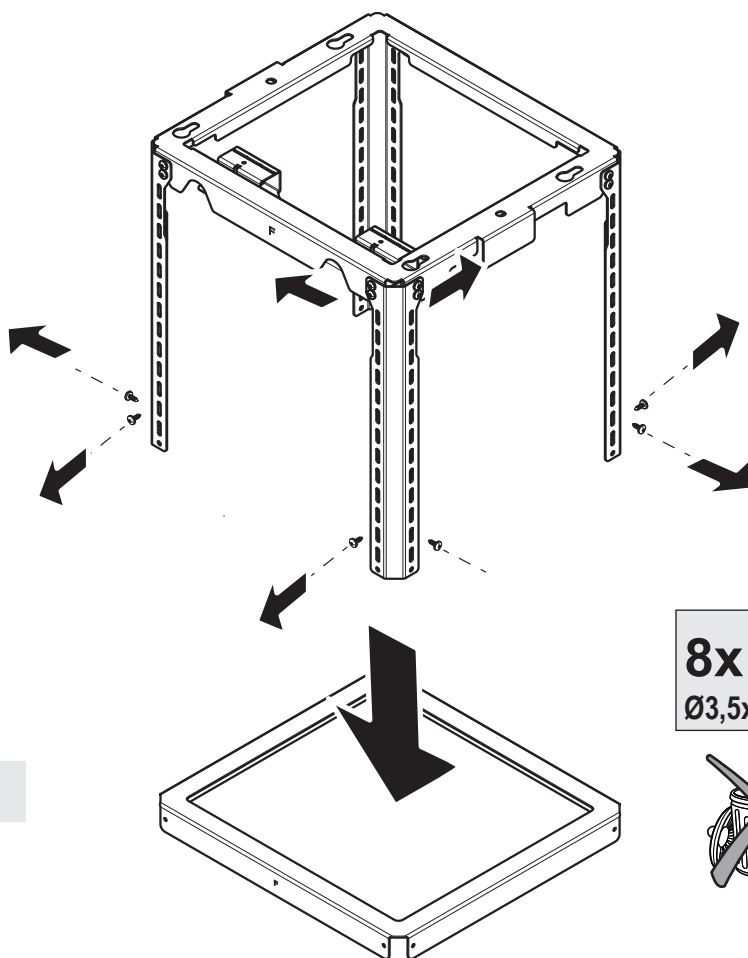
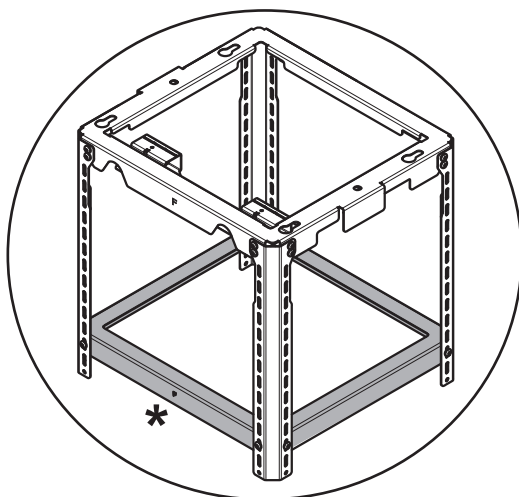


7

FRONT

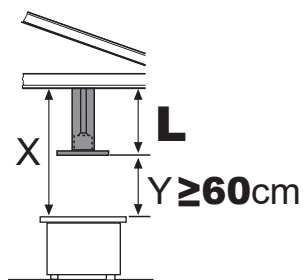
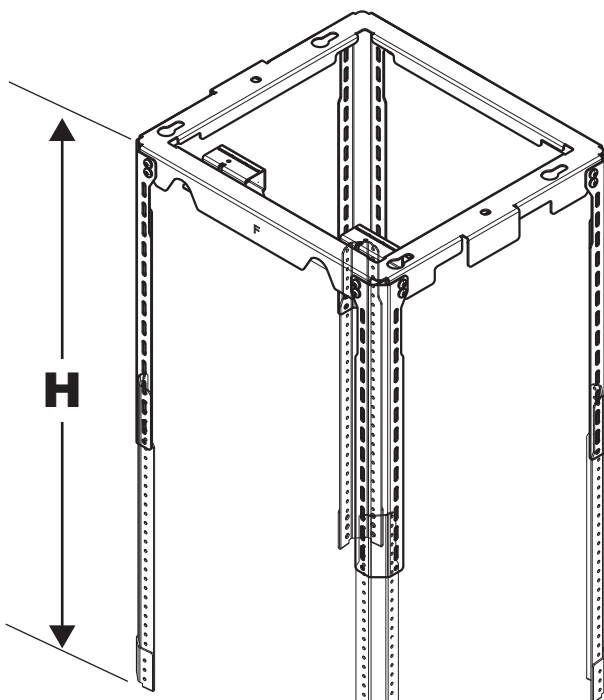
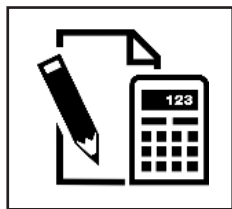


8



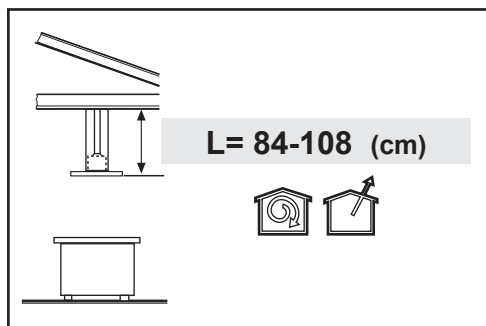
8x
Ø3,5x9,5 mm



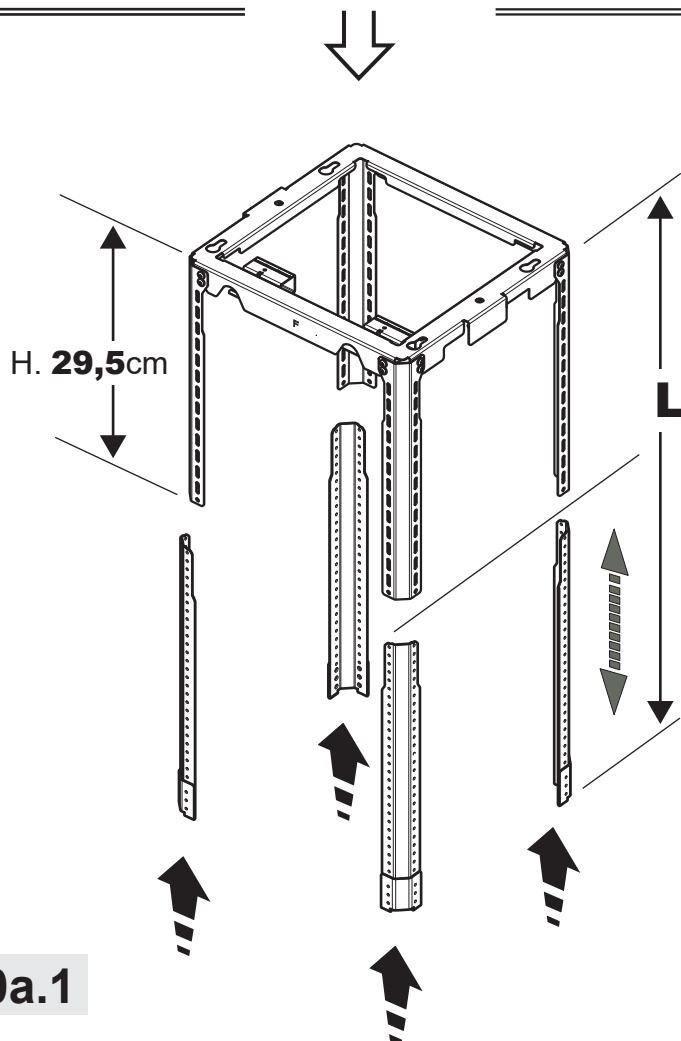


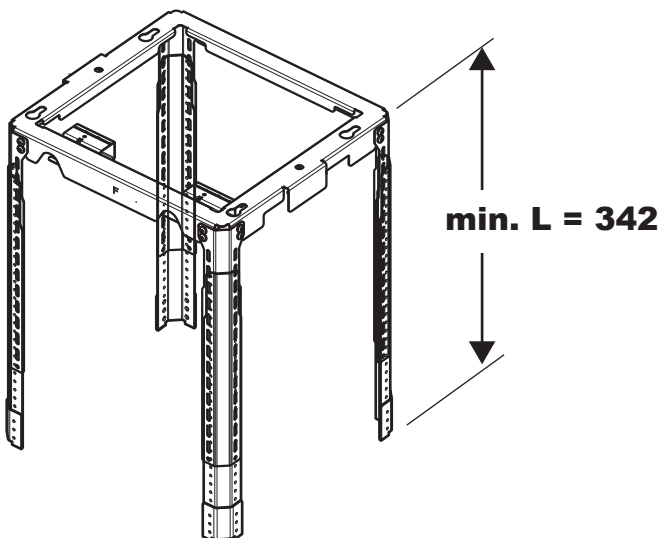
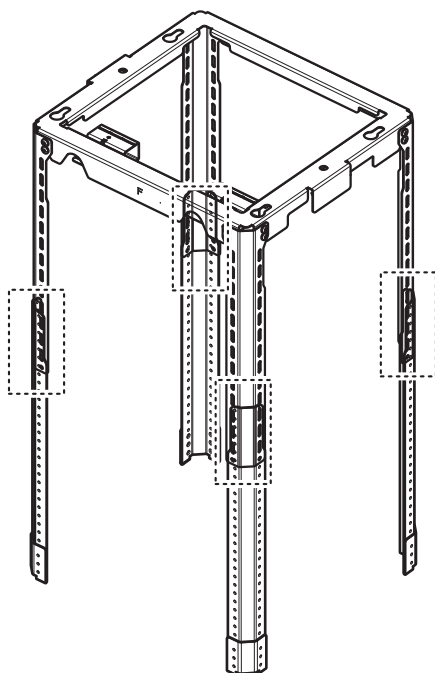
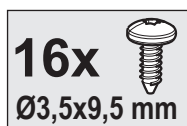
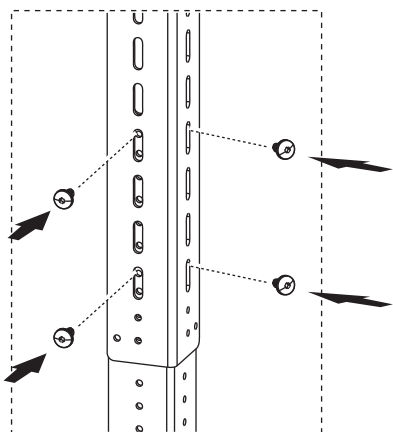
$$H_{(cm)} = (X - Y - 48,5cm)$$





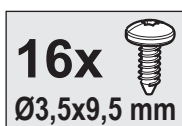
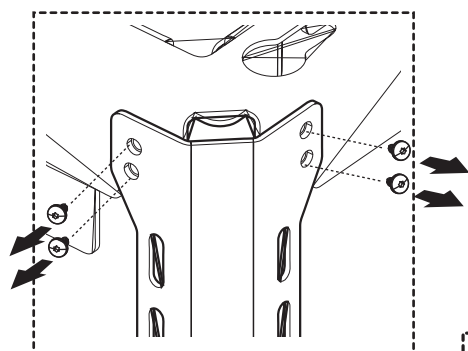
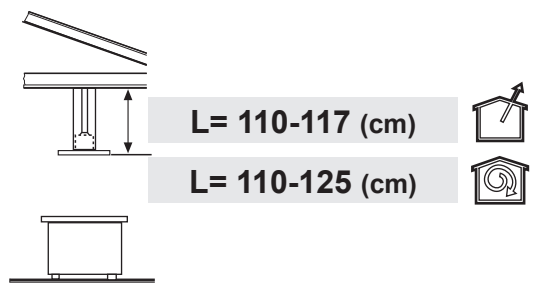
10a



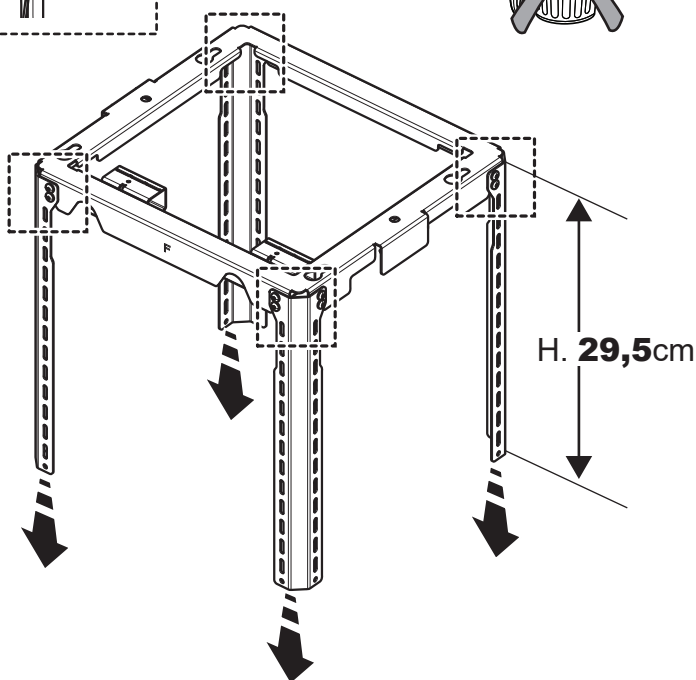


10a.2

2.

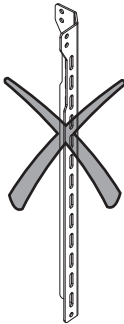
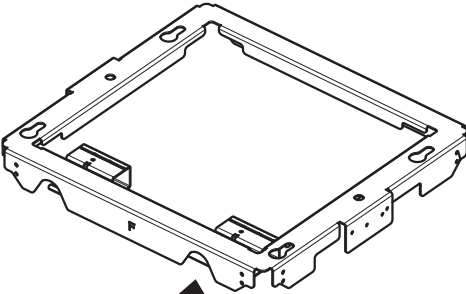


16x
Ø3,5x9,5 mm

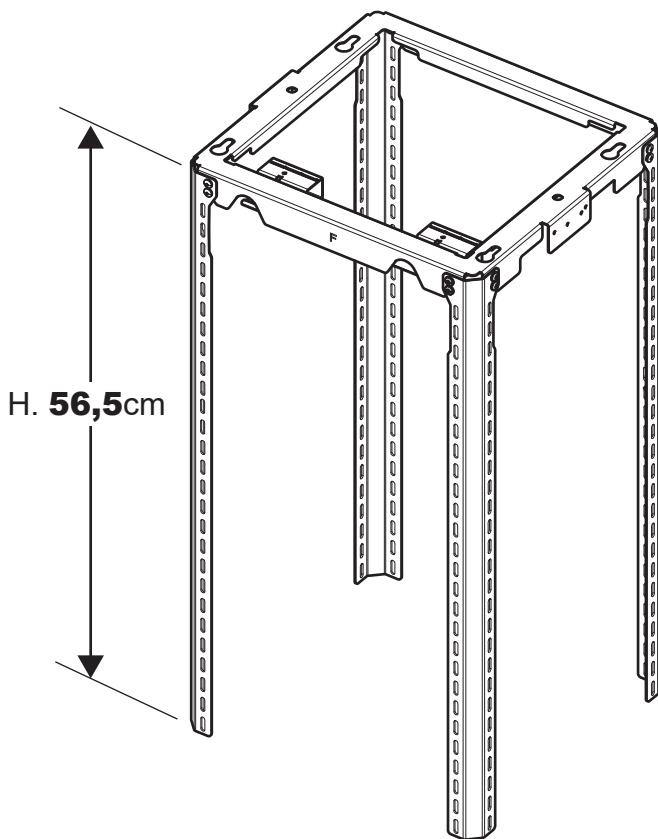
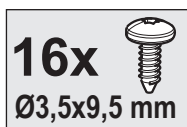
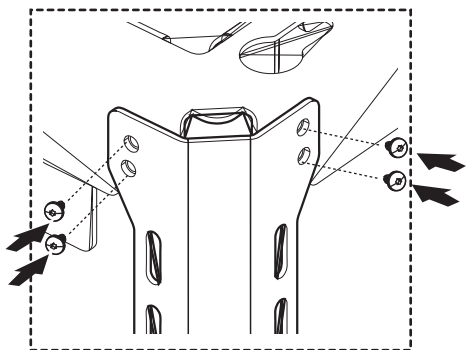


10b.1

H. **29,5cm**

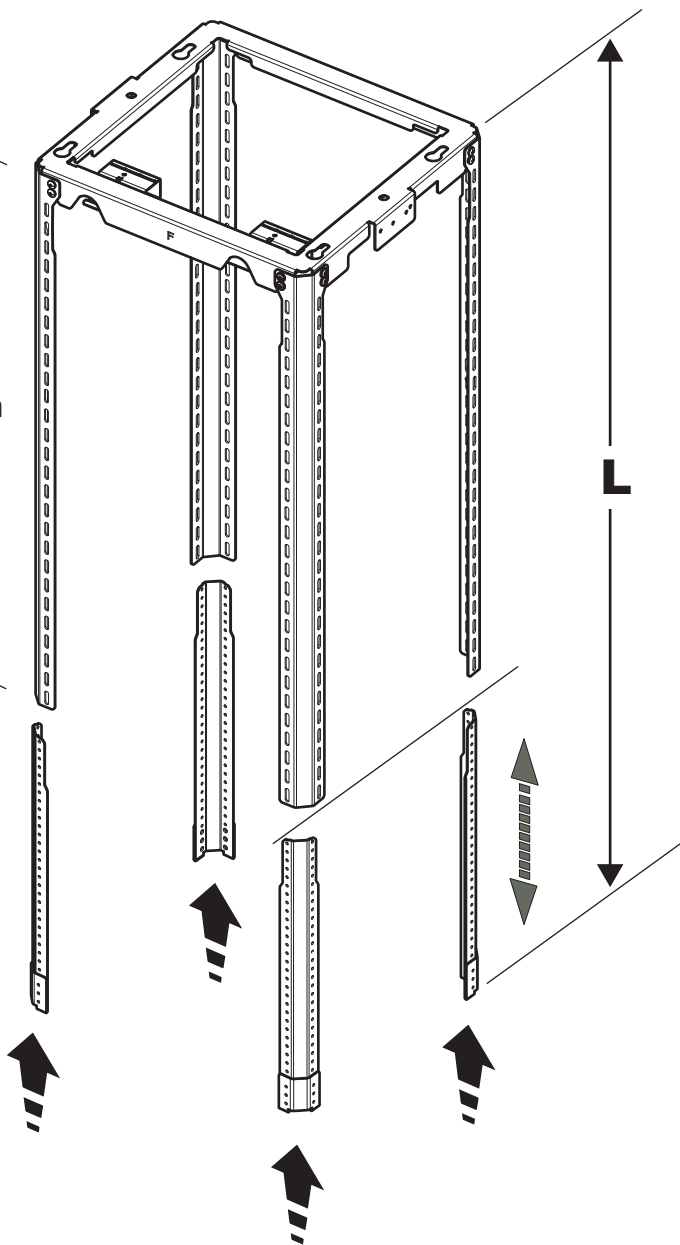


H. **56,5cm**

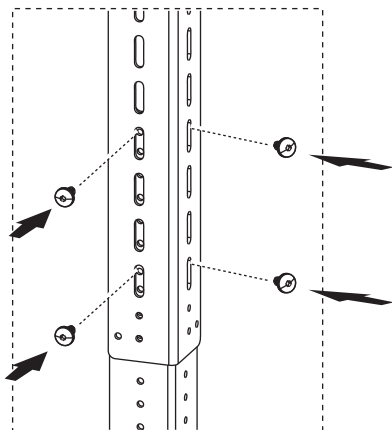


10b.3

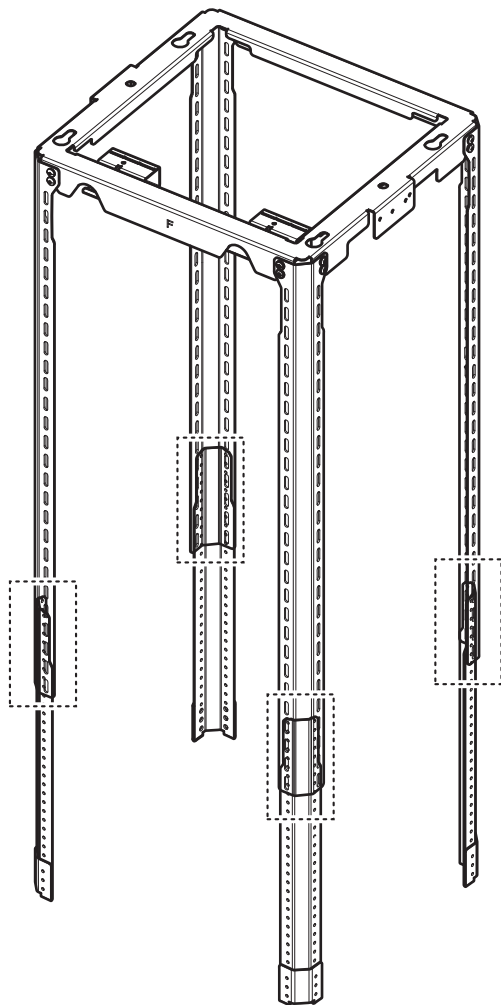
H. **56,5cm**



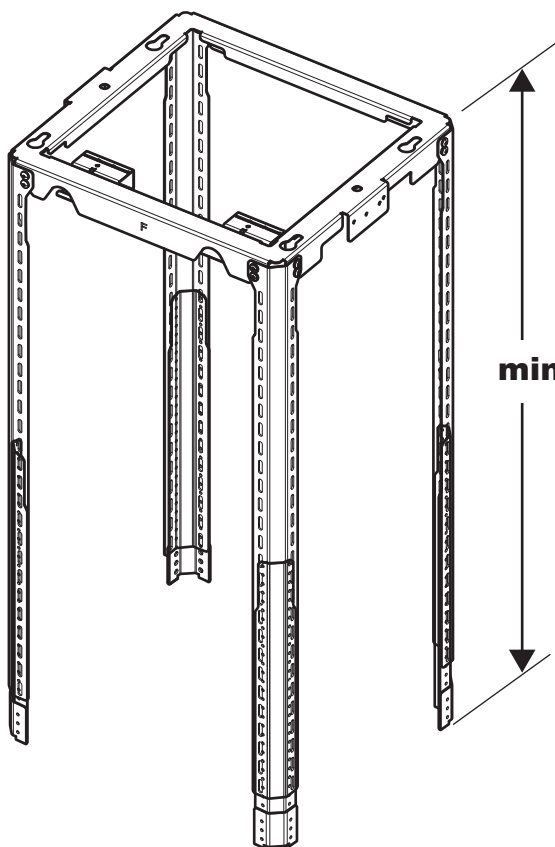
10b.4



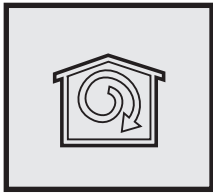
16x
Ø3,5x9,5 mm



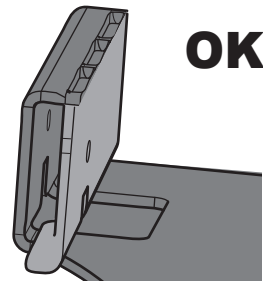
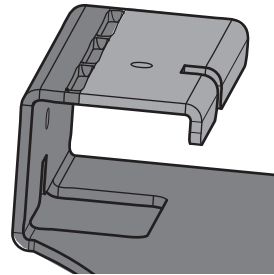
10b.5



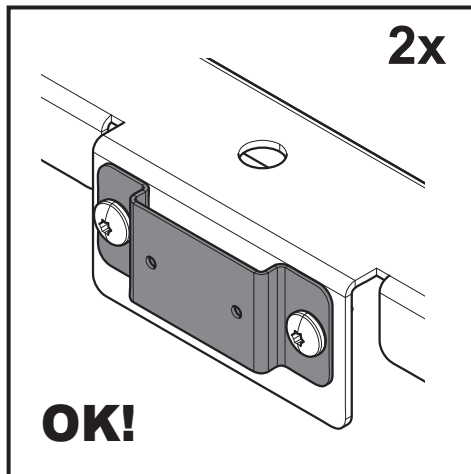
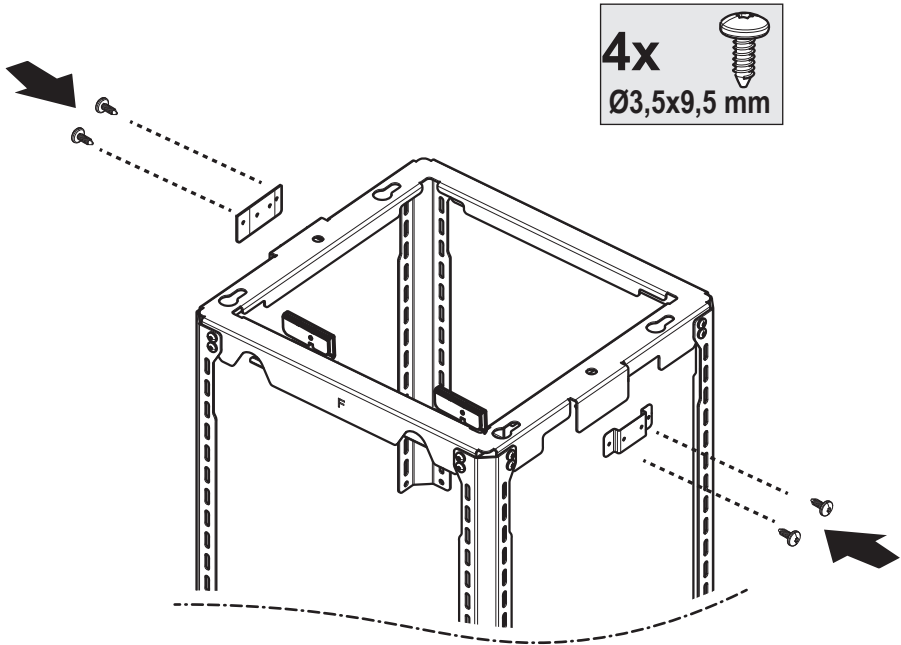
10b.6

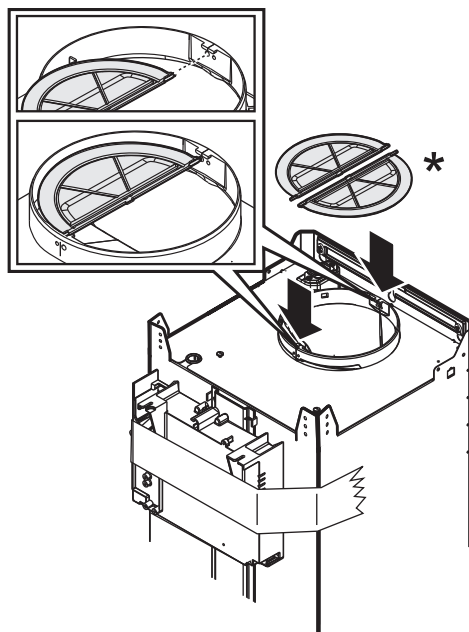


2x

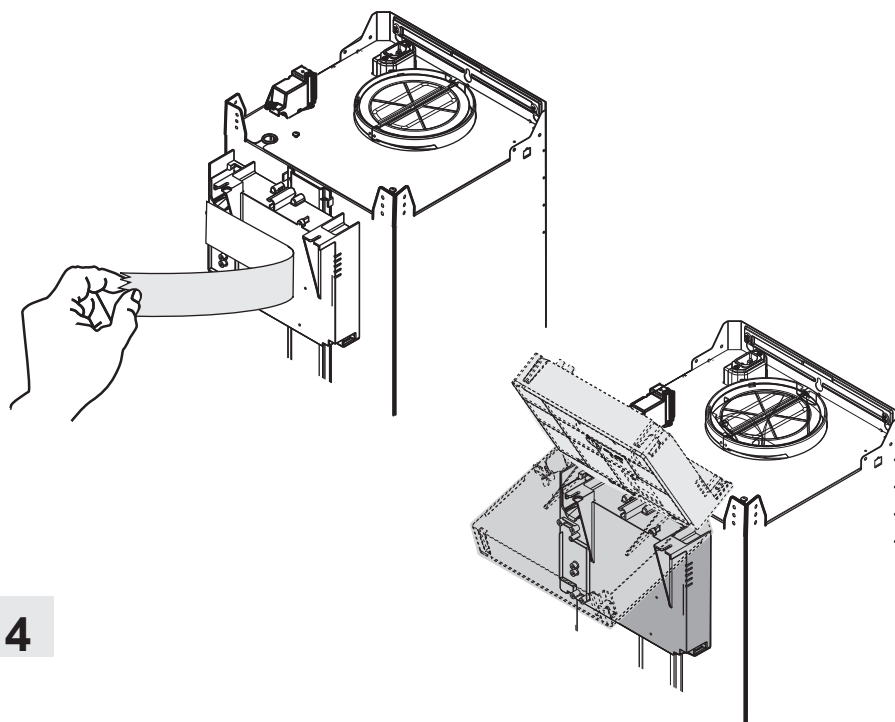


OK!



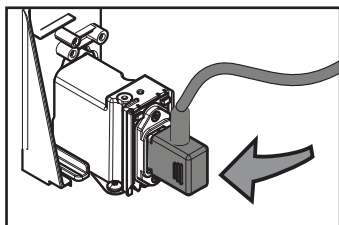


13

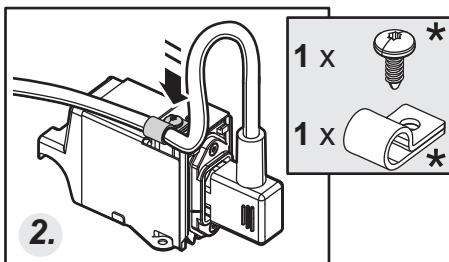


14

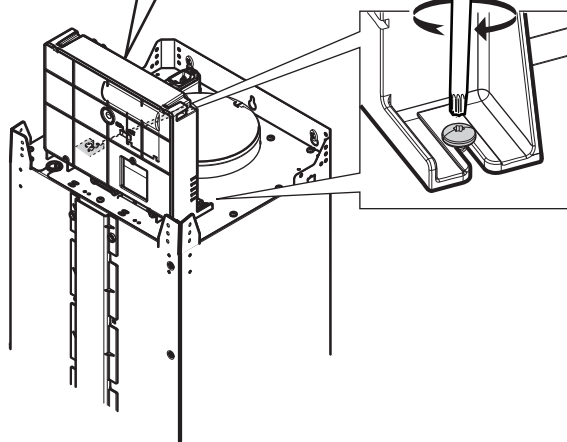
1.

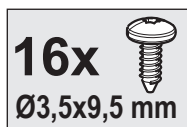
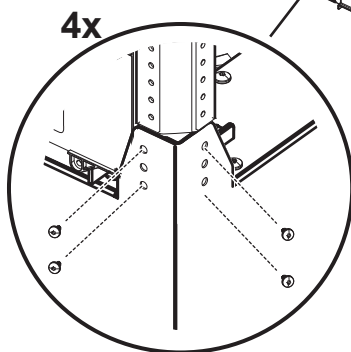
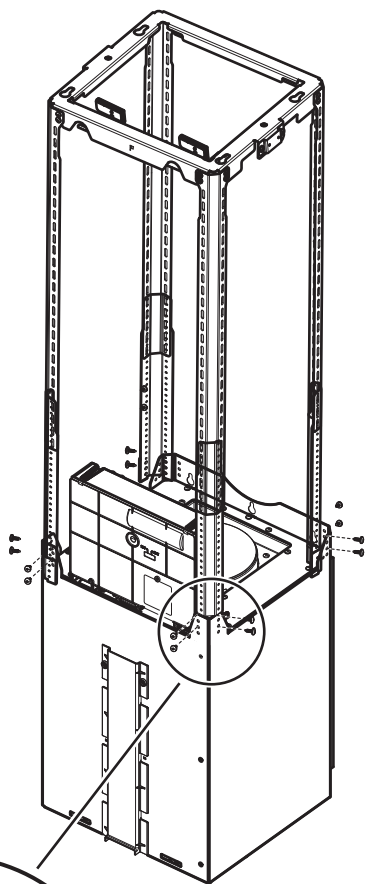
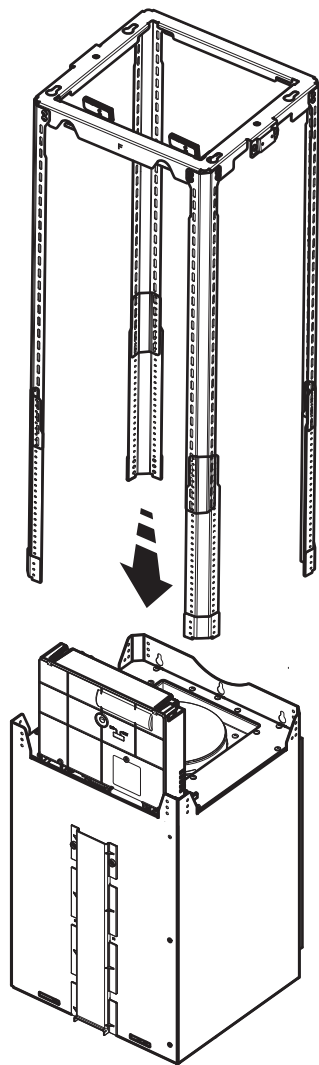


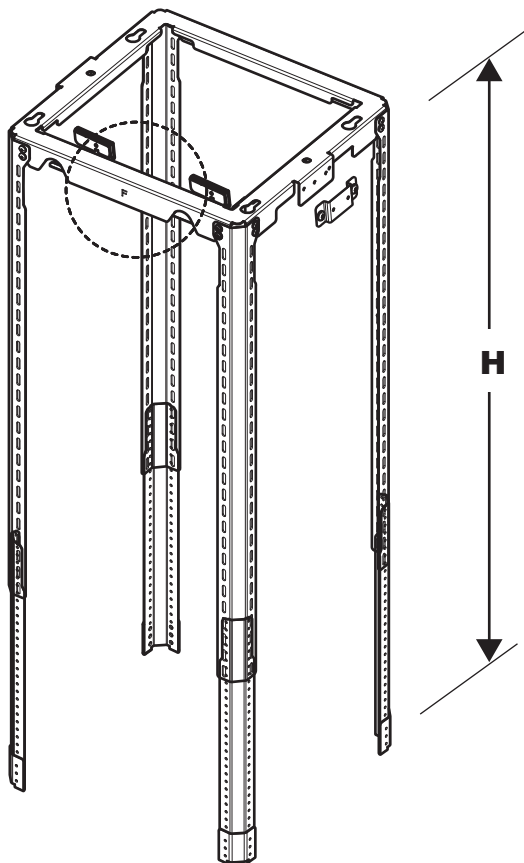
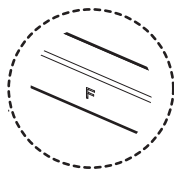
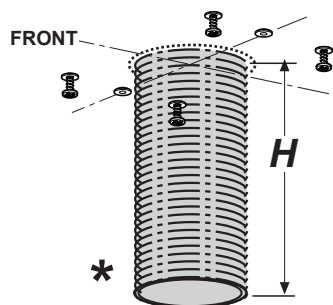
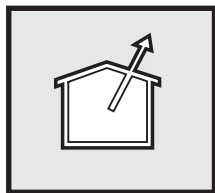
2.



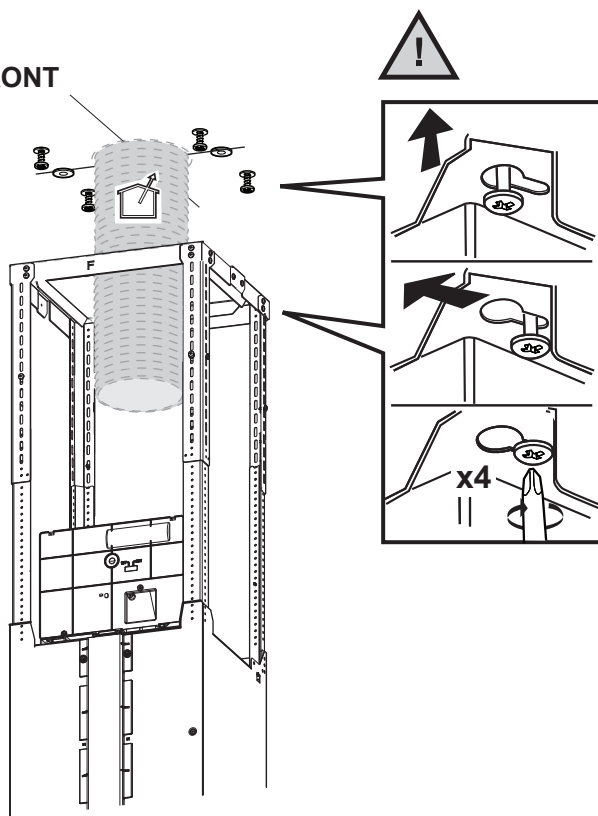
3.

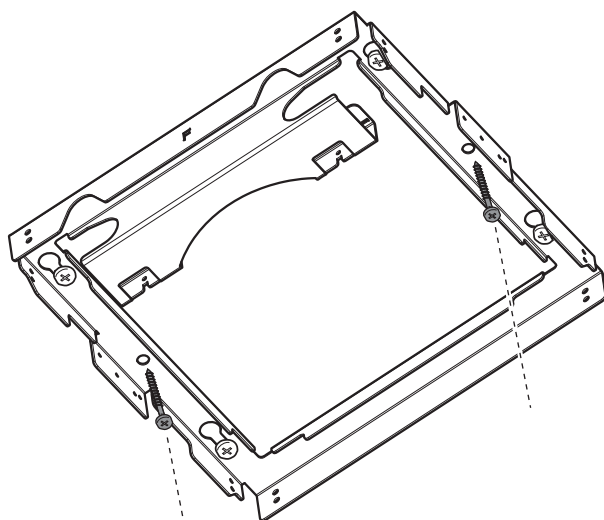
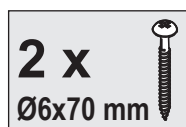
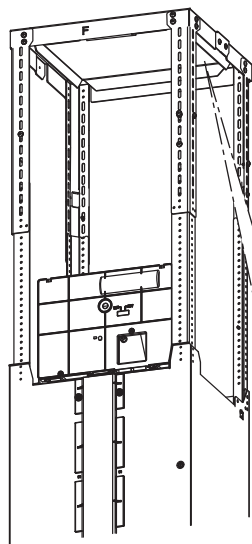


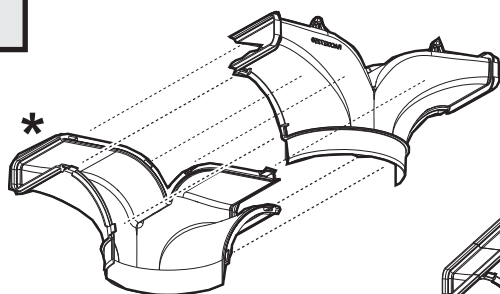
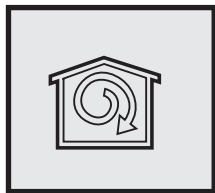




FRONT

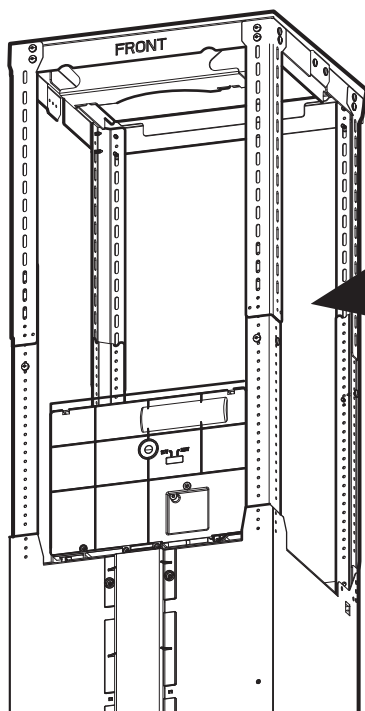
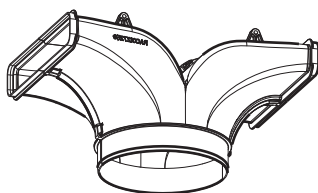




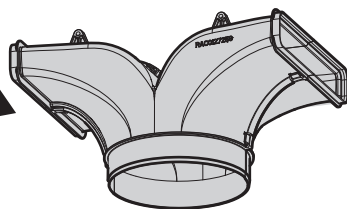


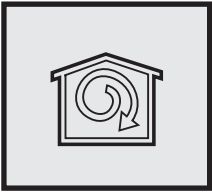
1.

Clack!

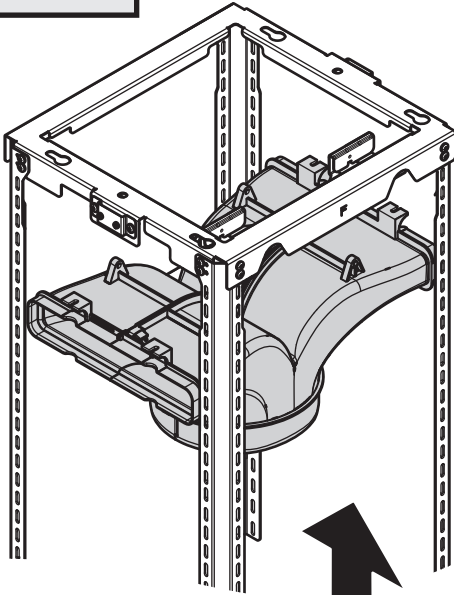


2.



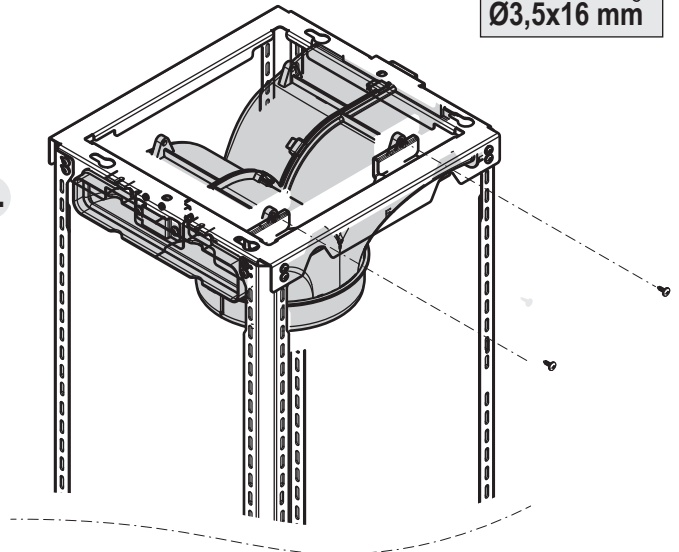


3.

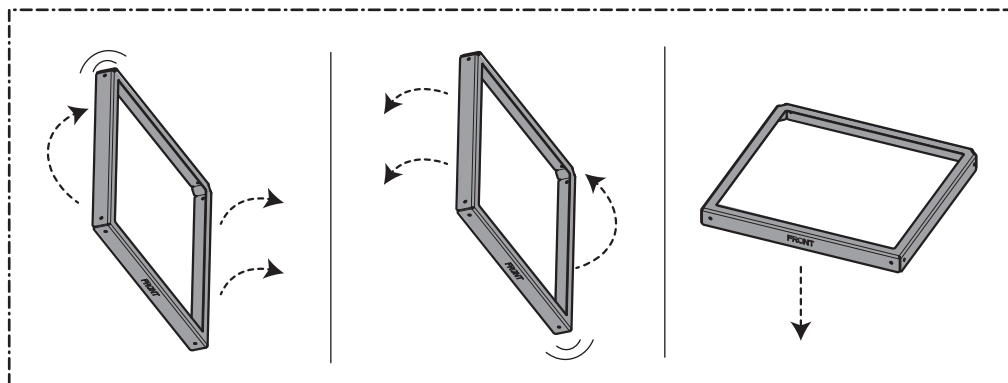
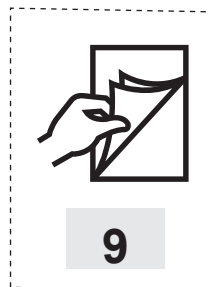
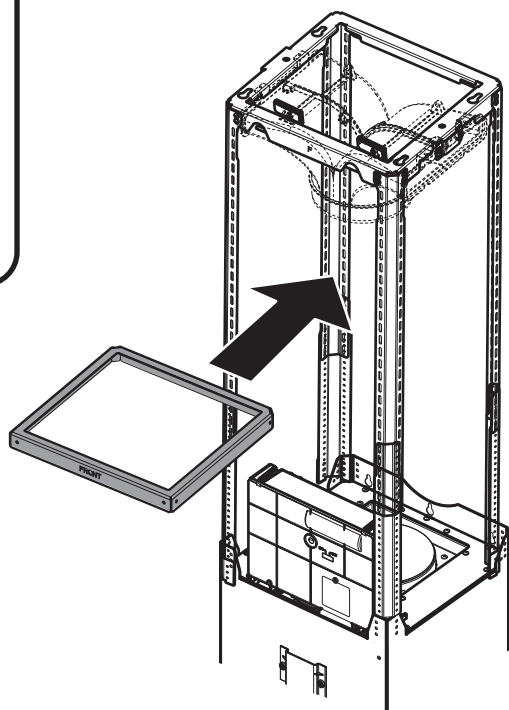
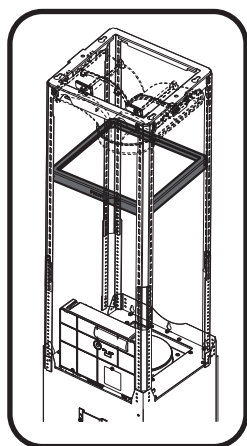


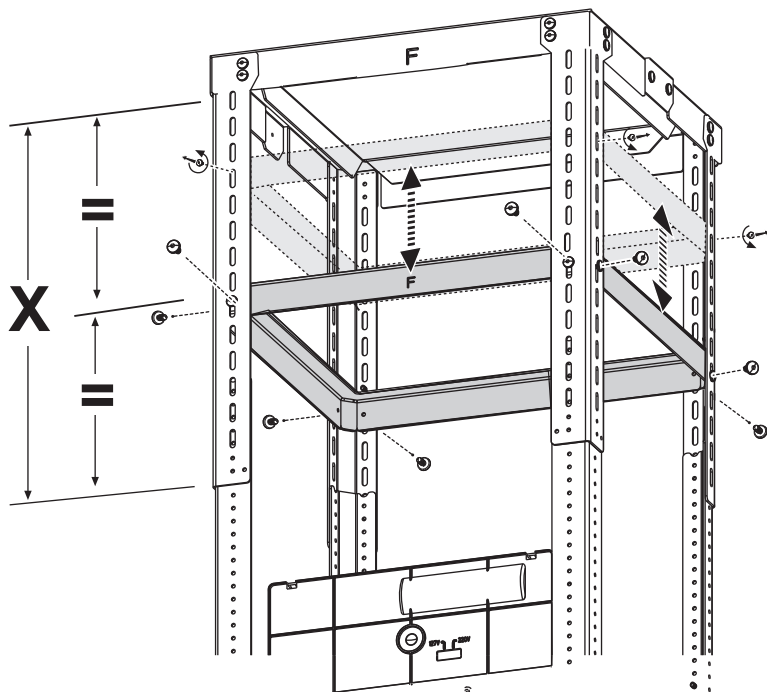
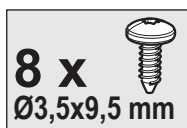
2 x 
Ø3,5x16 mm

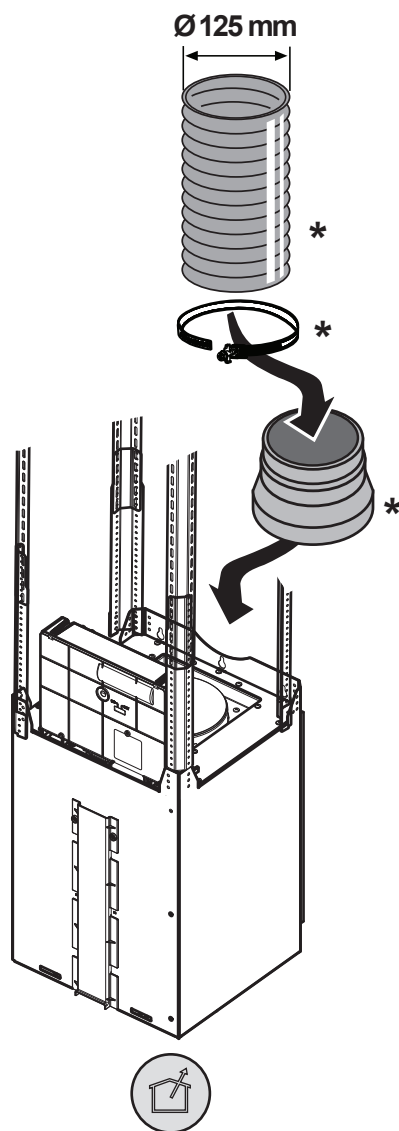
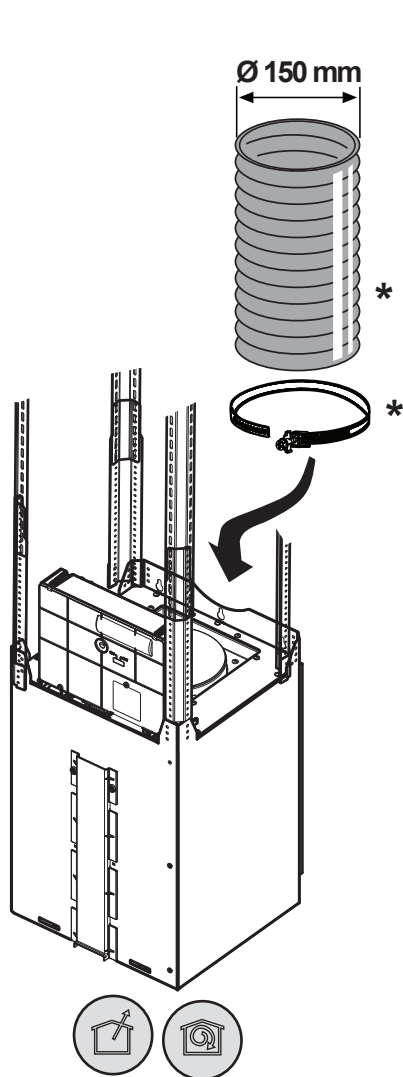
4.

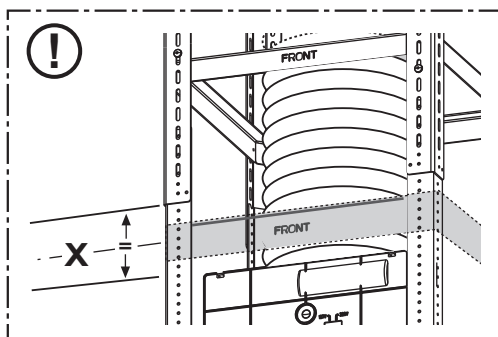
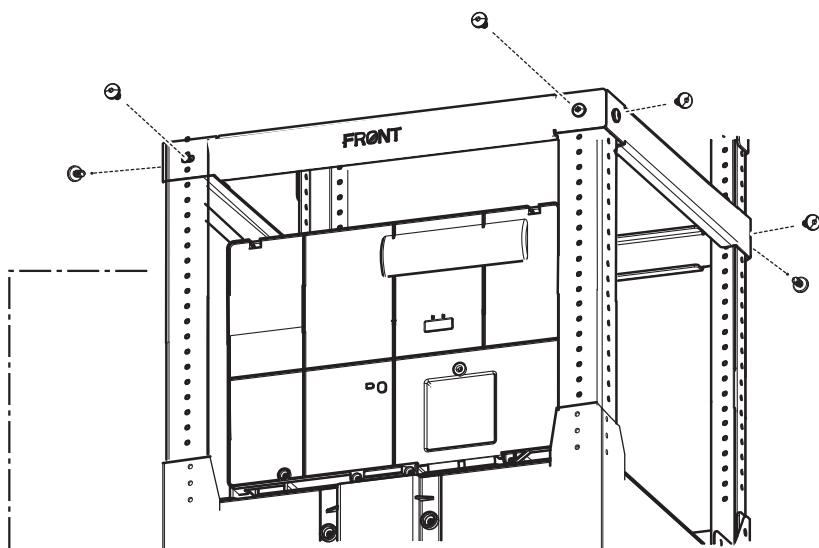
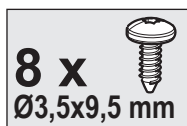
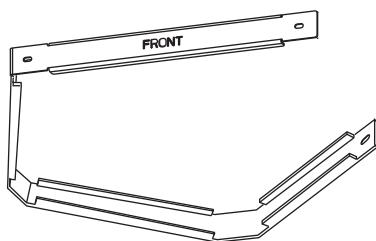
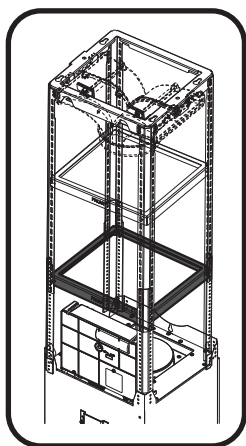


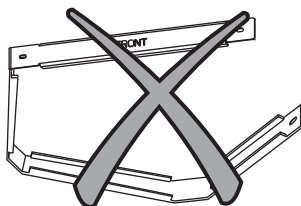
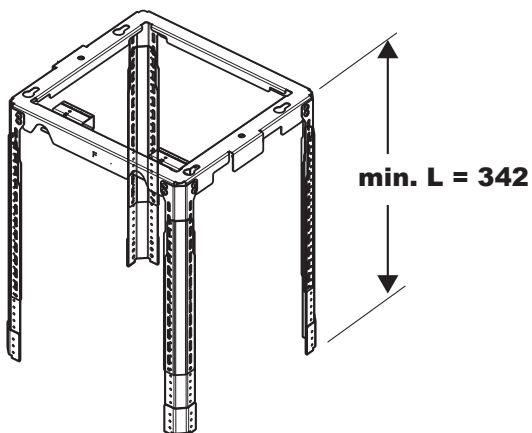
20.1

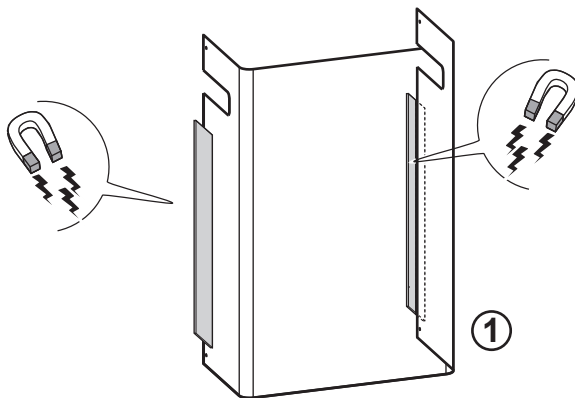
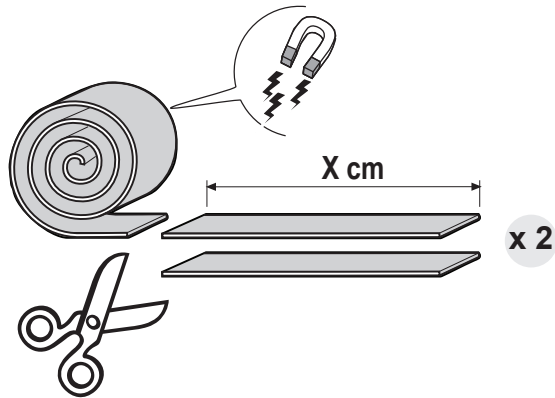
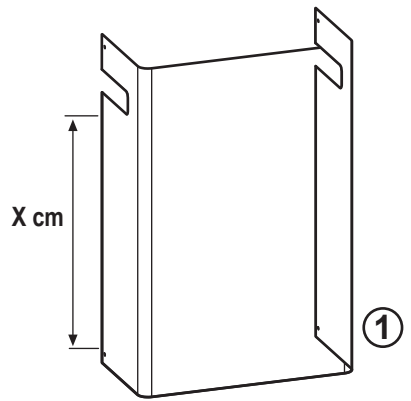
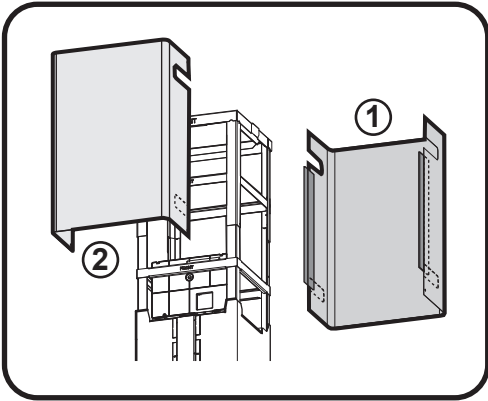


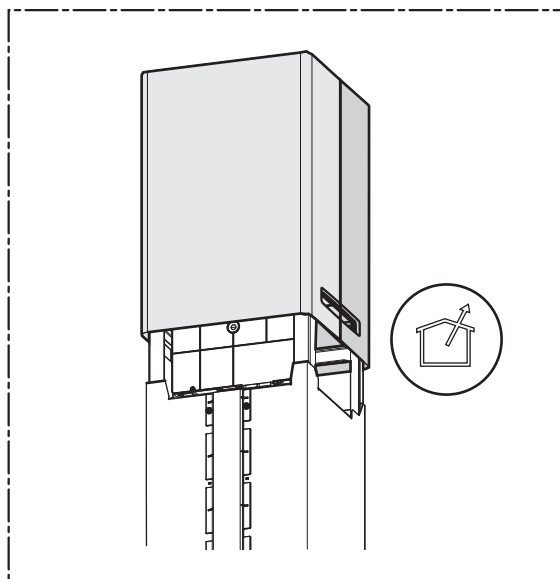
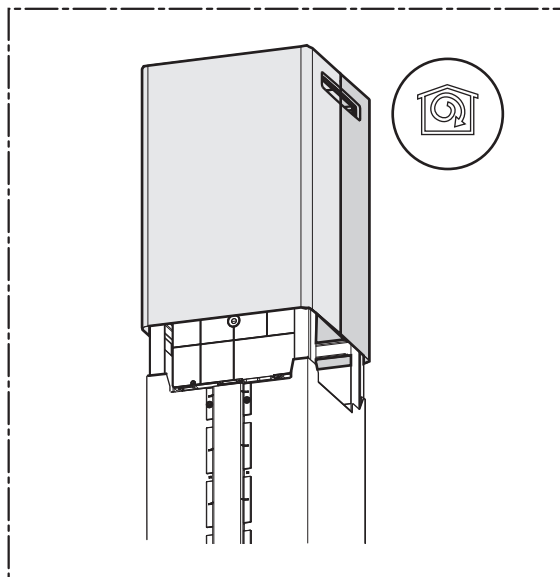


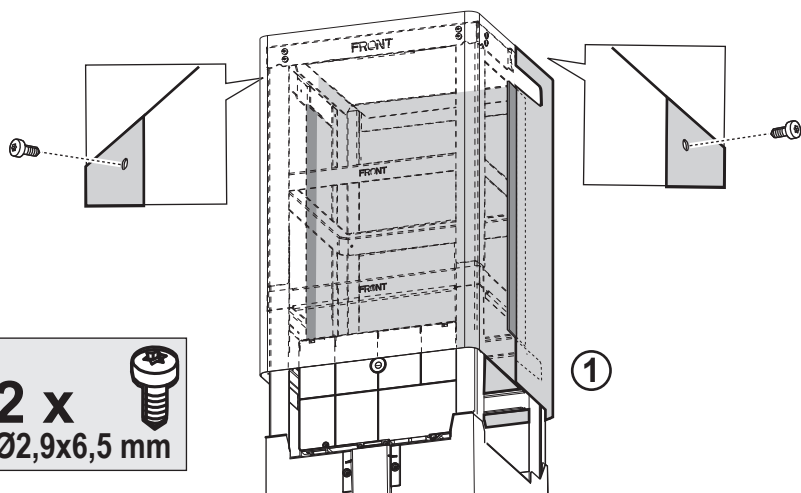
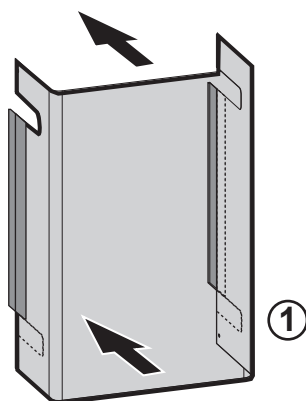
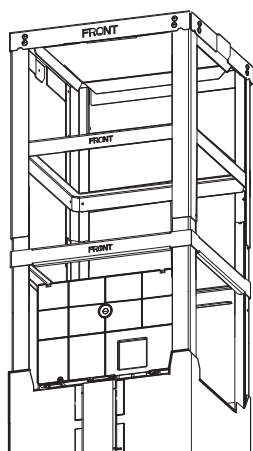




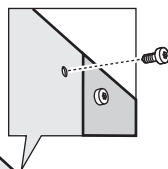
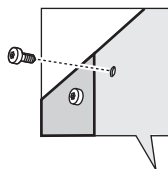
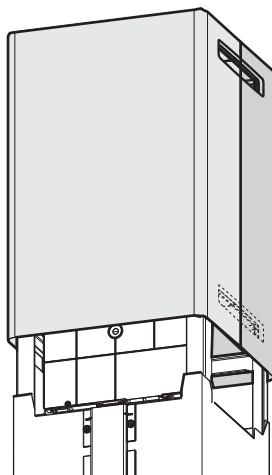
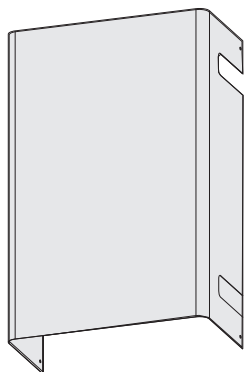




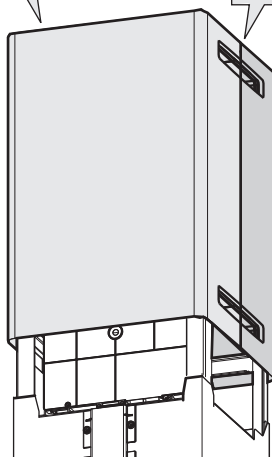




②



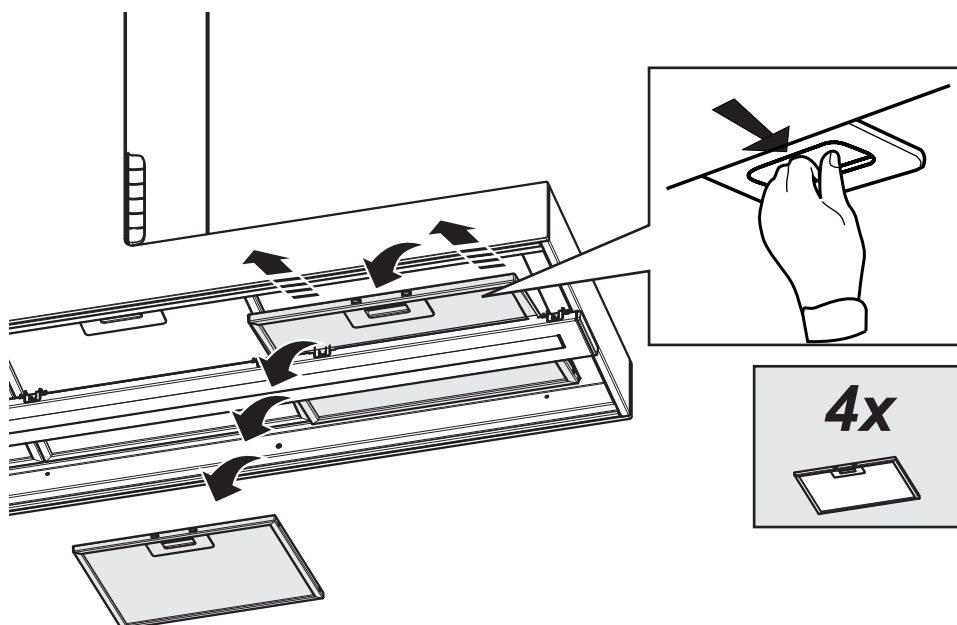
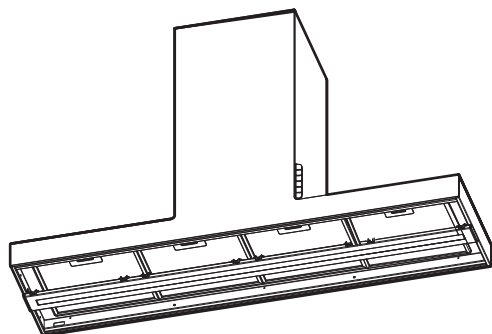
②

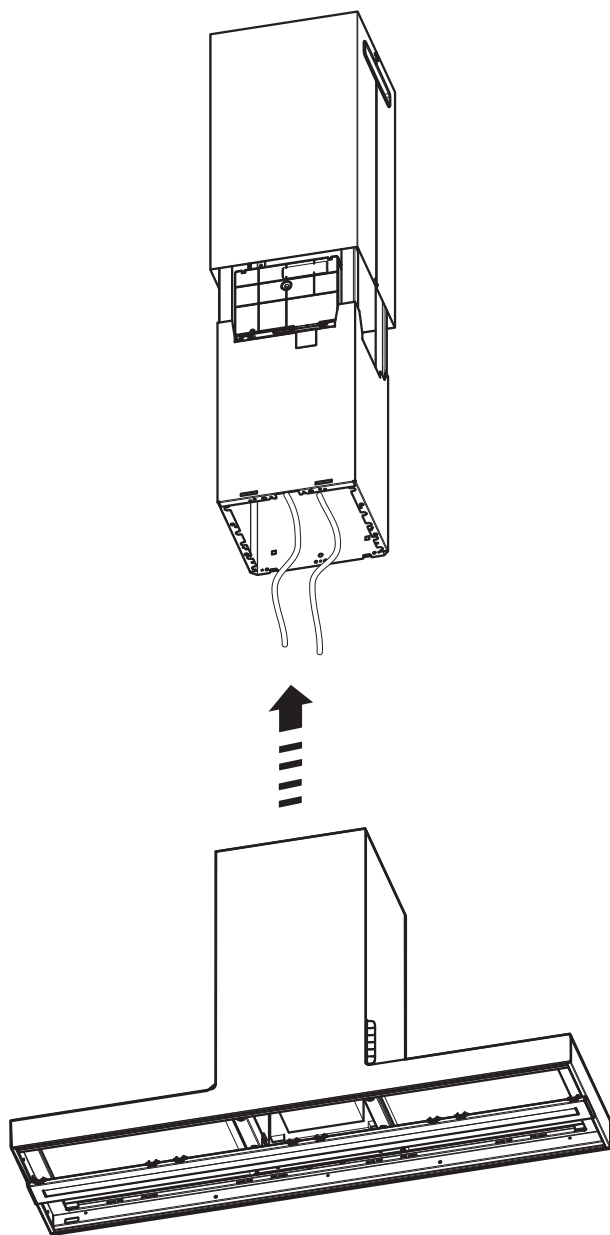


2 x
Ø2,9x6,5 mm

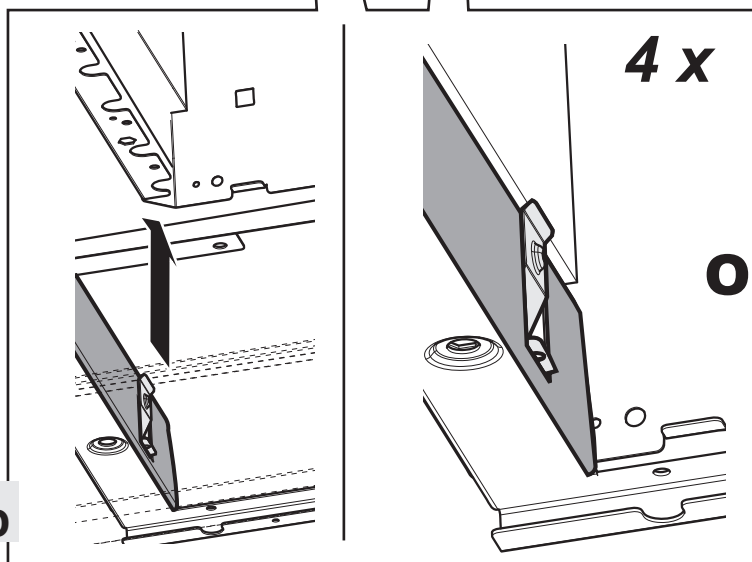
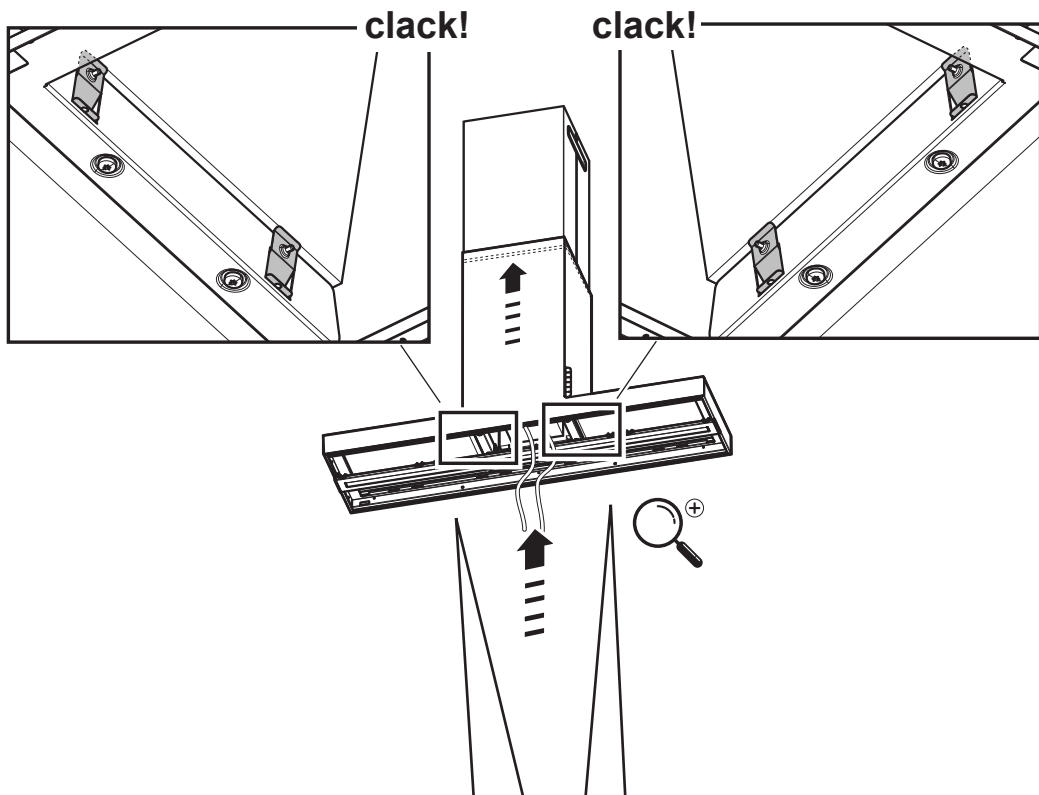


25c

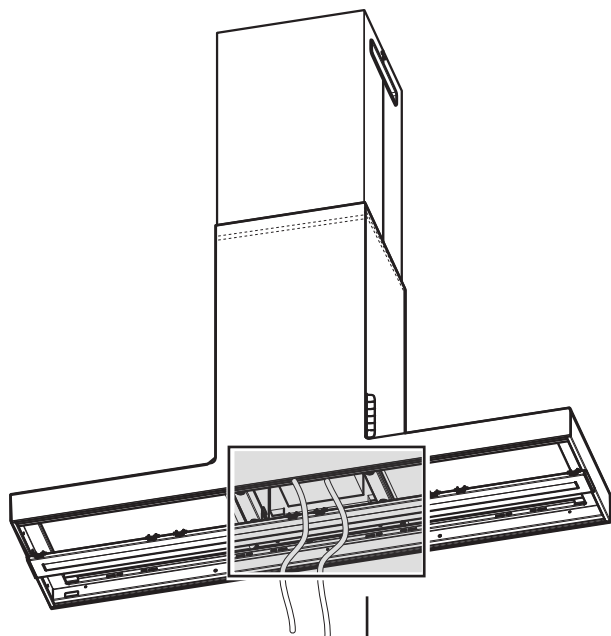




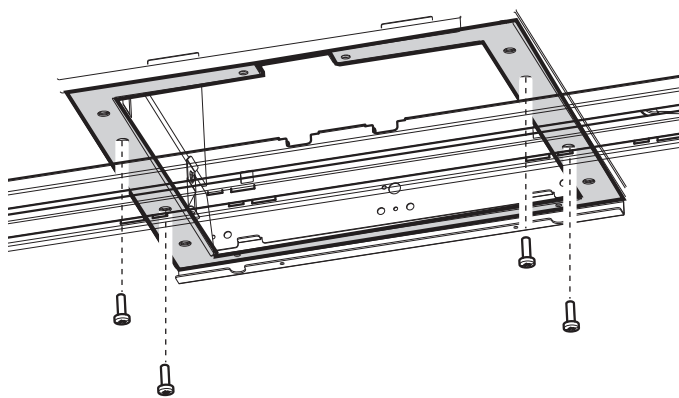
27a

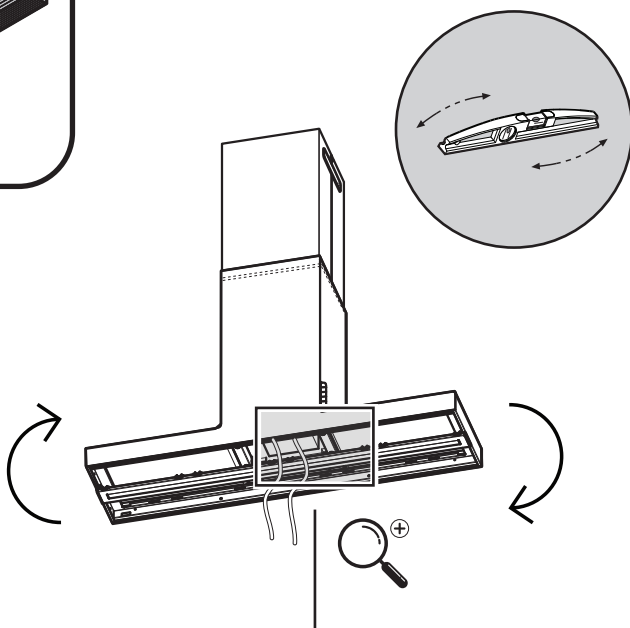
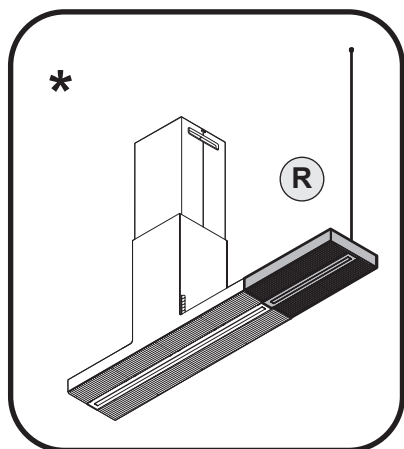


27b

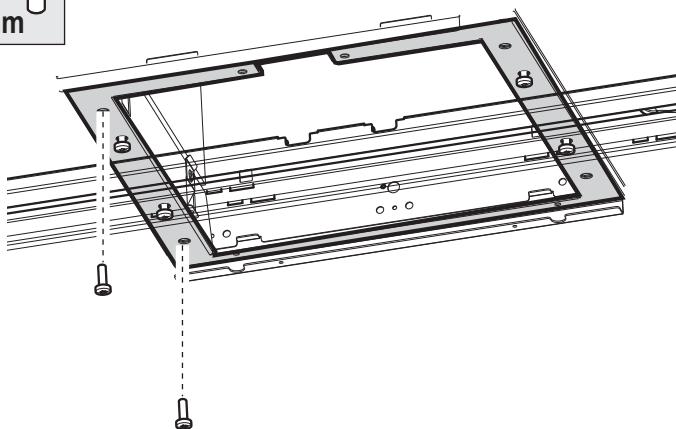


4 x
M5x16 mm

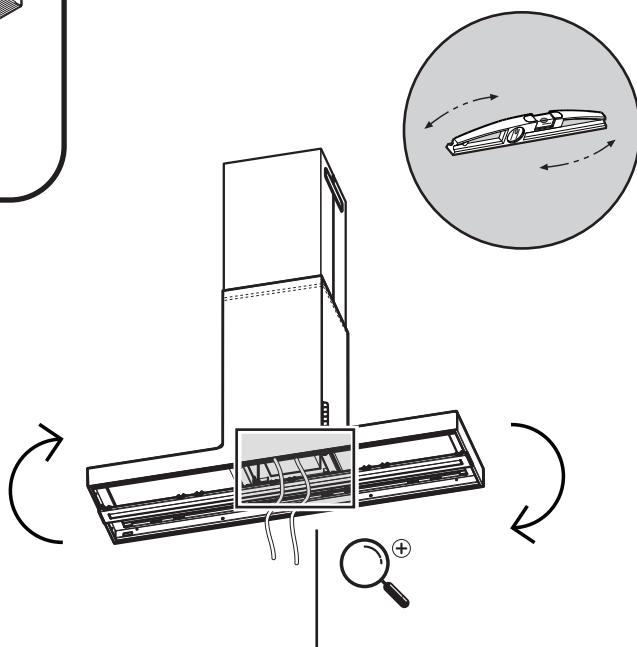
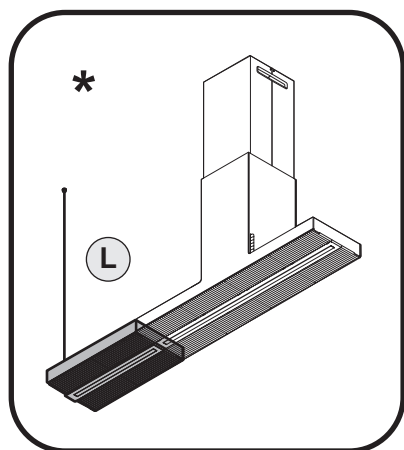




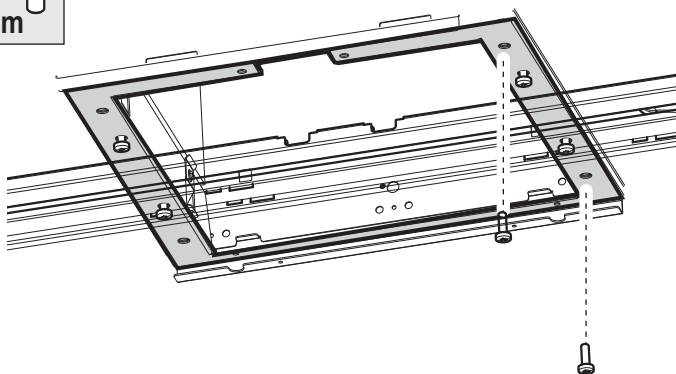
2 x
M5x16 mm



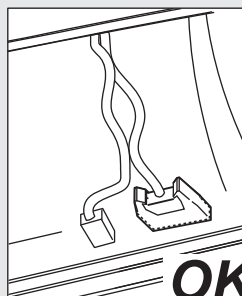
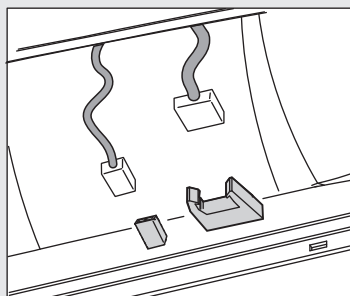
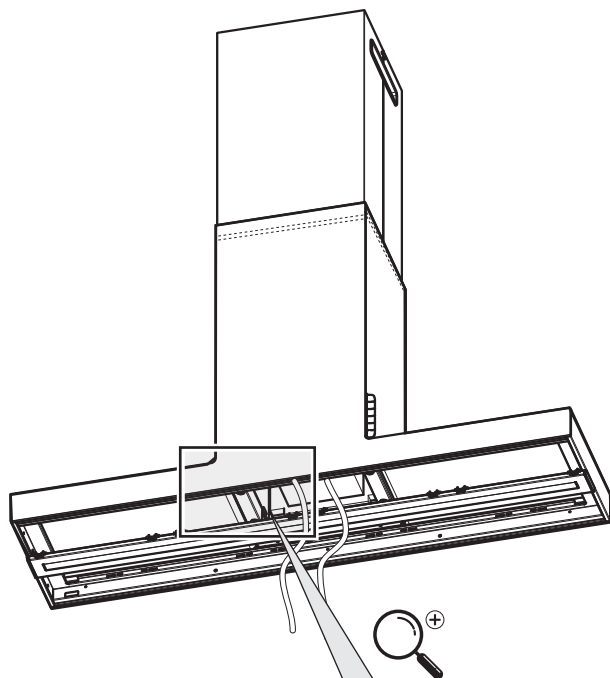
29a

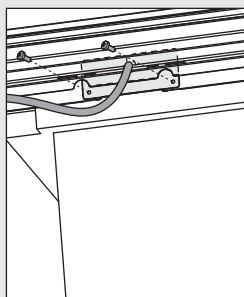
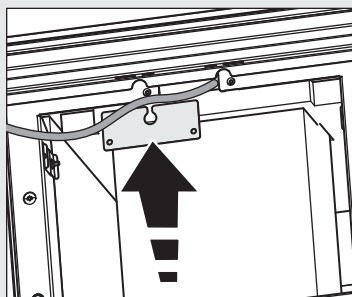
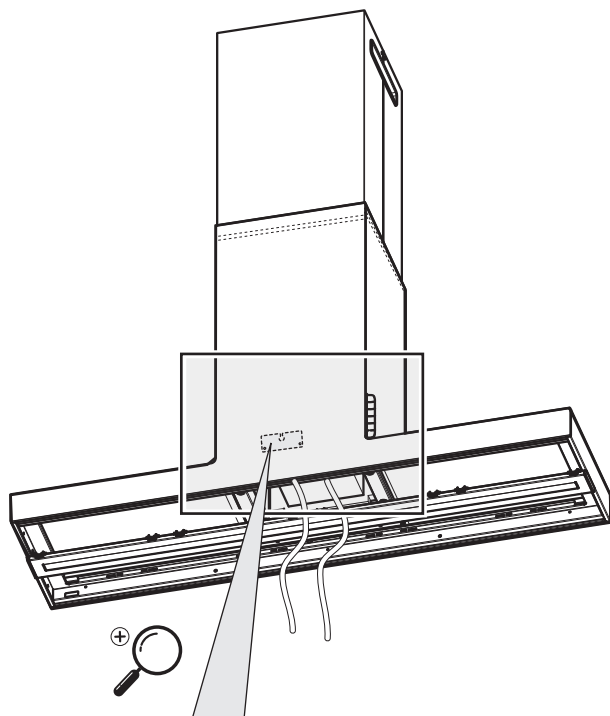


2 x
M5x16 mm

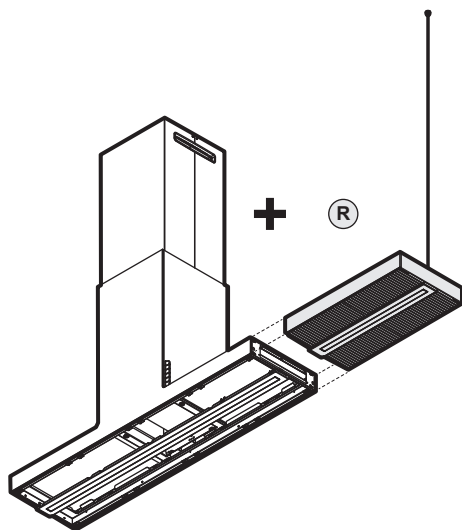
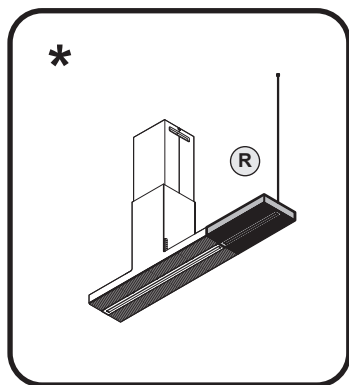


29b

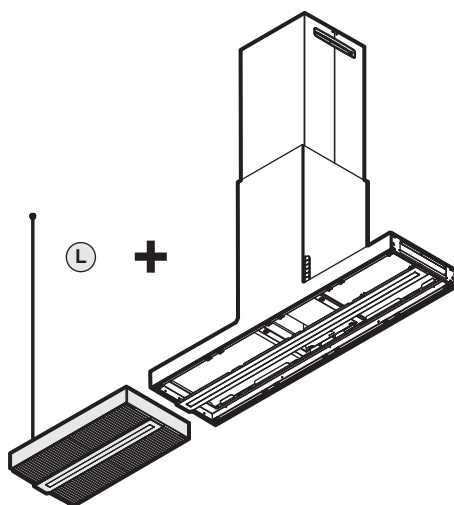
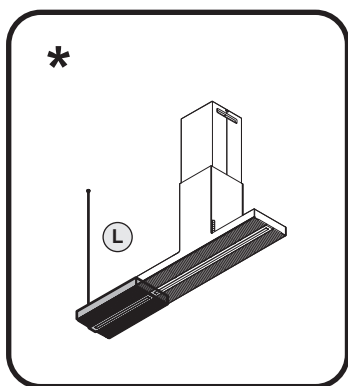




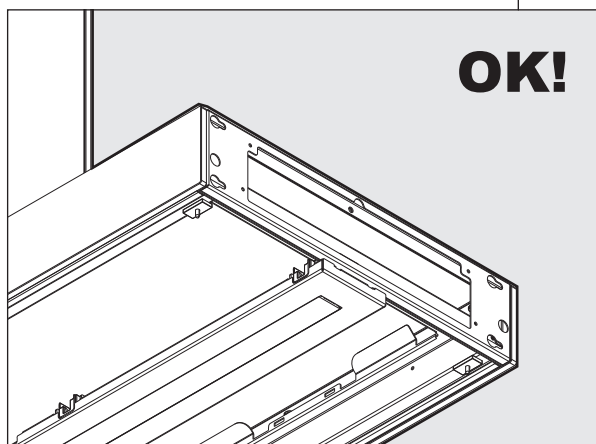
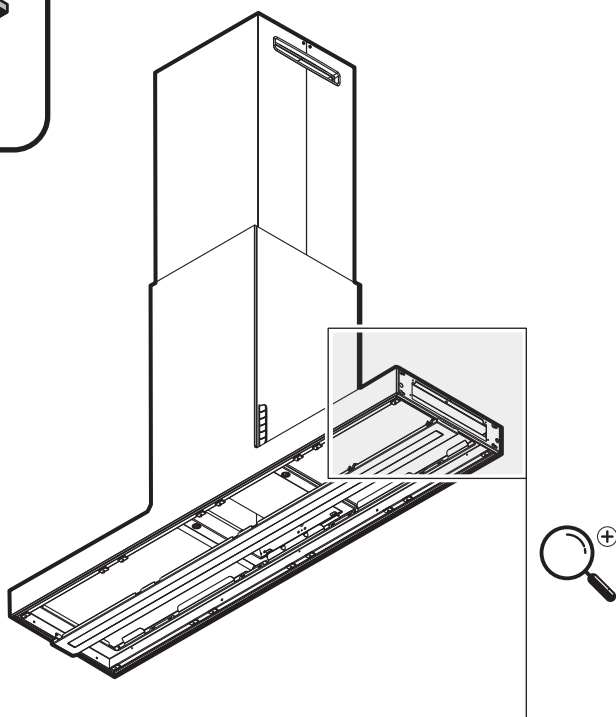
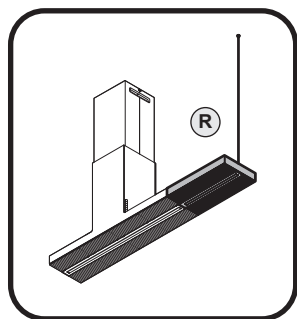
2 x 
Ø3,5x9,5 mm

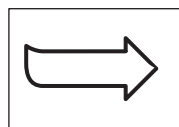
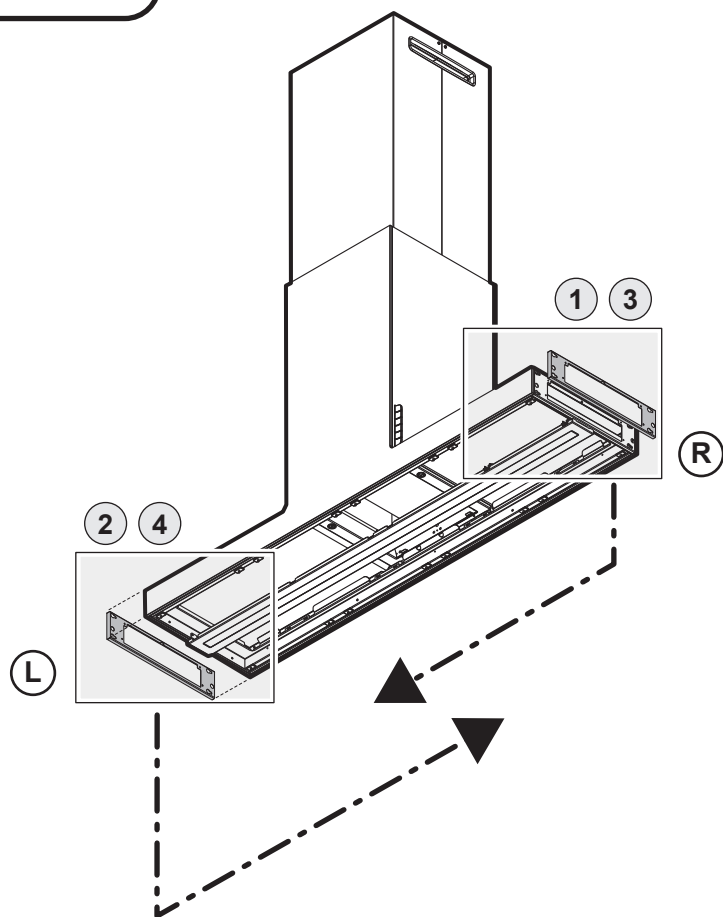
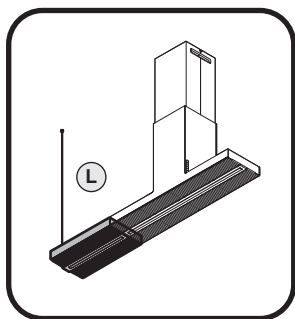


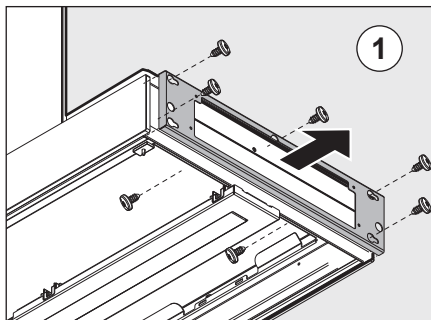
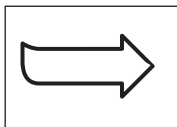
33-35-36-37-38-39-40-41-41a-42-43-44-45-46-48-49



34-34a-35-36-37-38-39-40-41-41a-42-43-44-45-47-48-49



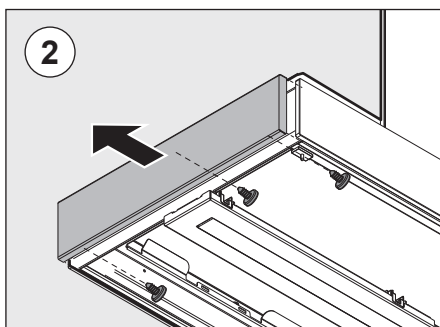




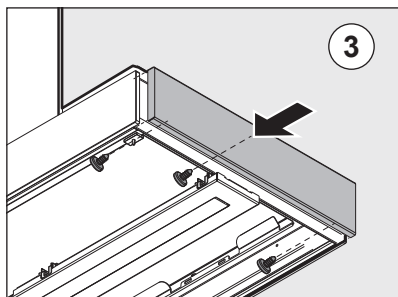
(R)

7 x 

(L)

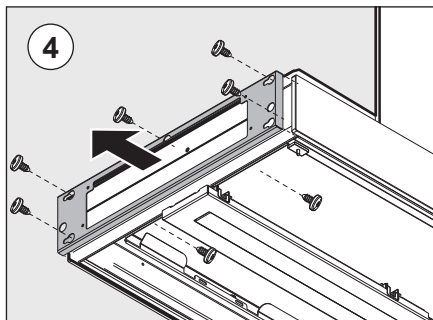


3 x 

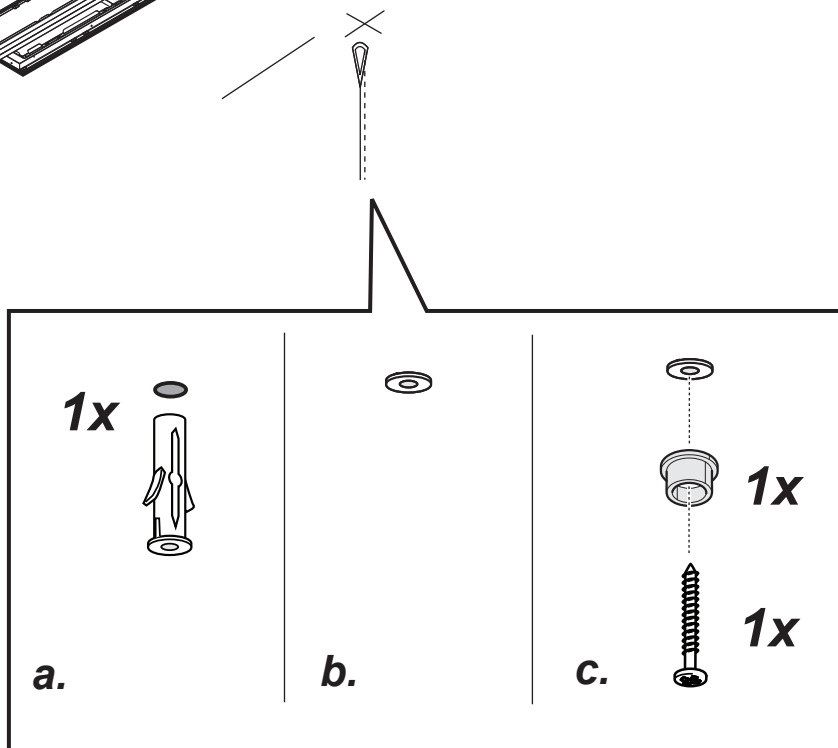
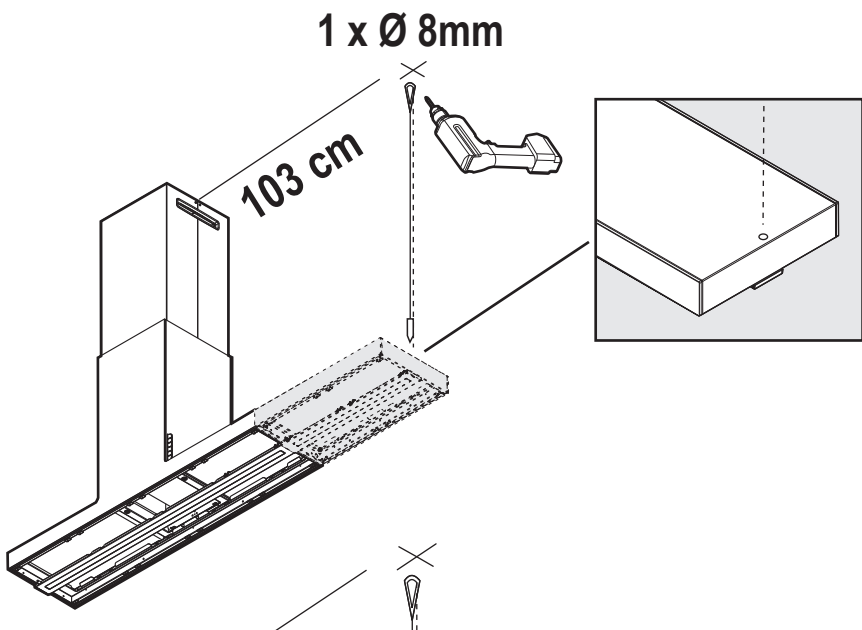


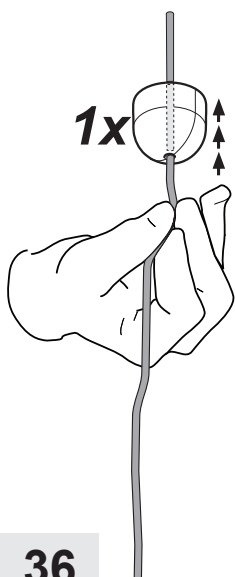
(R)

(L)

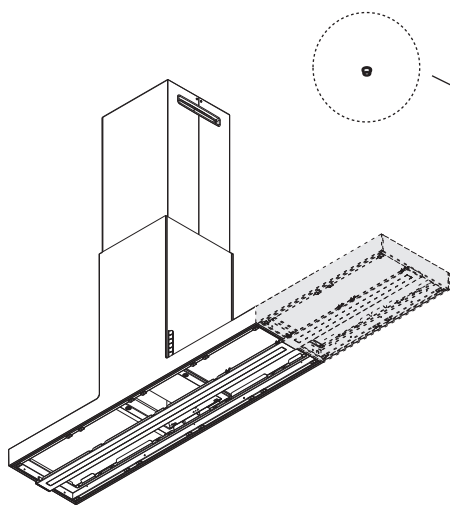
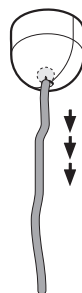
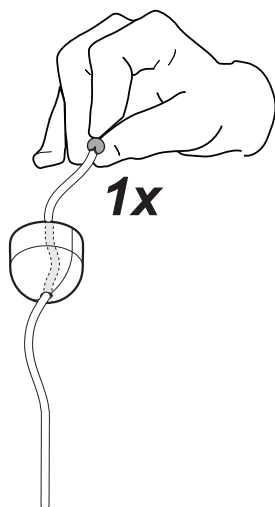


34a

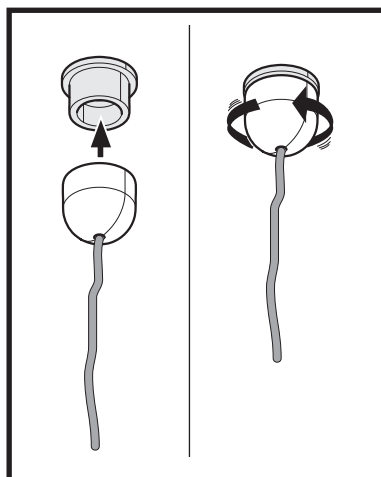


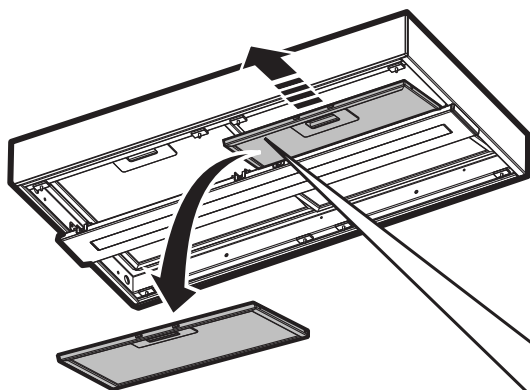


36



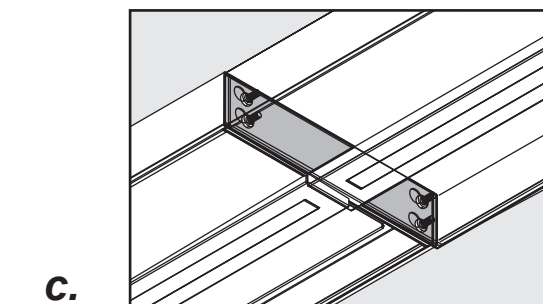
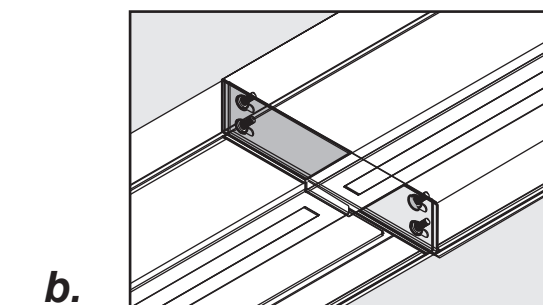
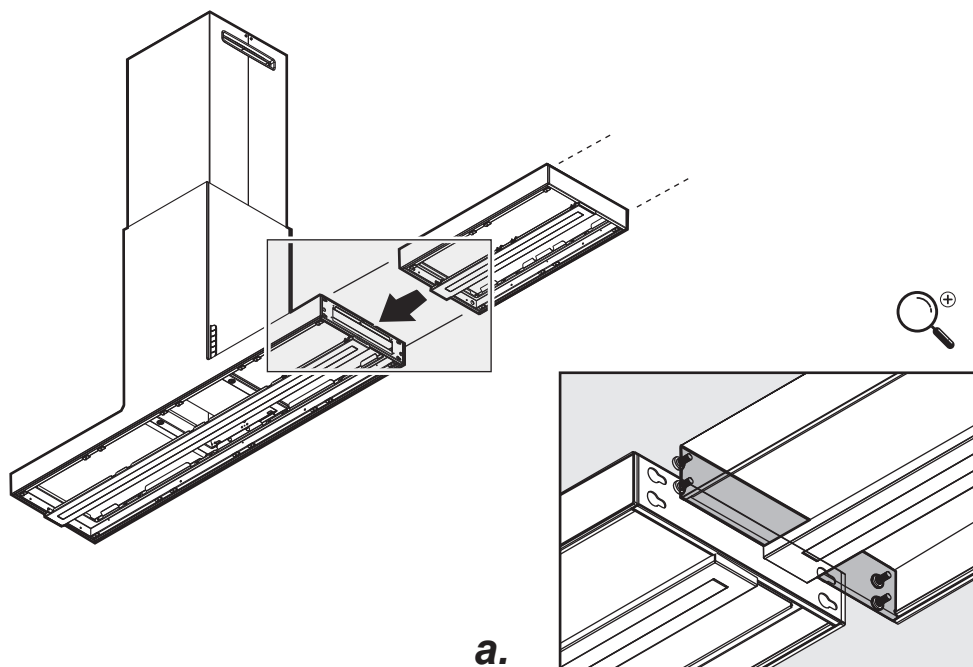
37

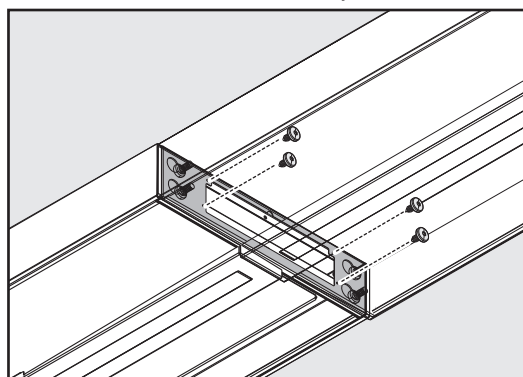
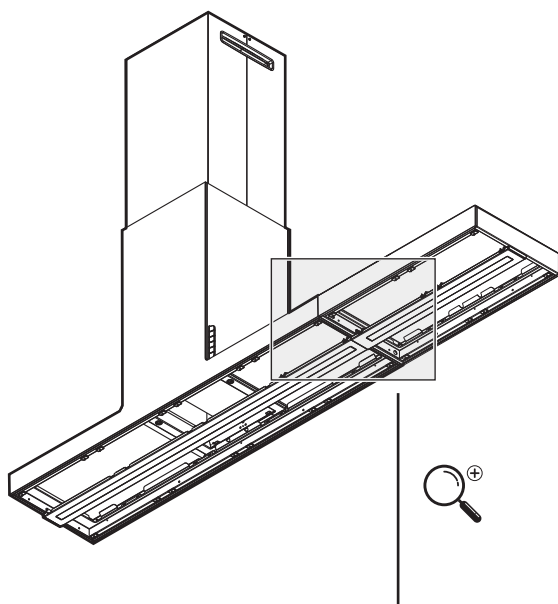




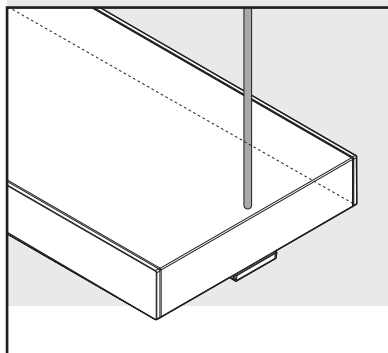
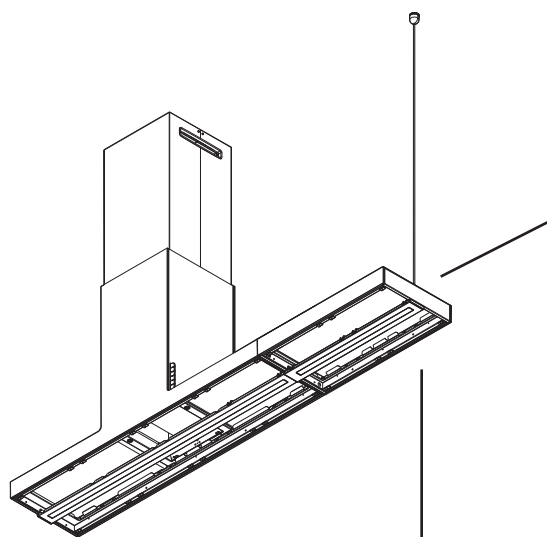
2x



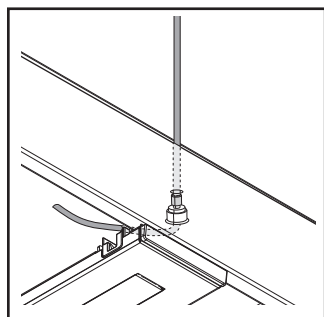
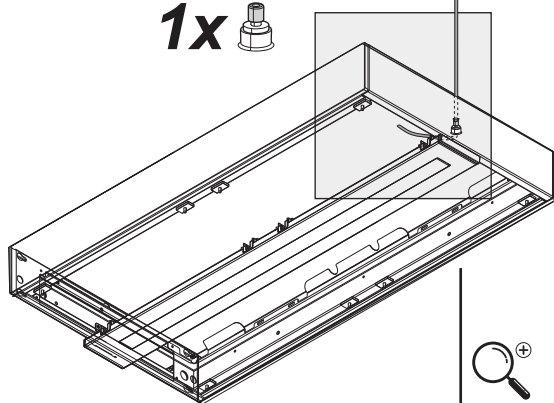




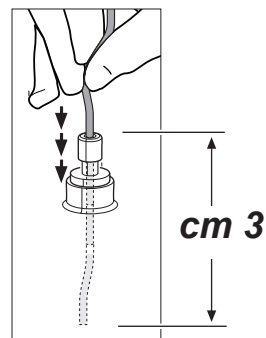
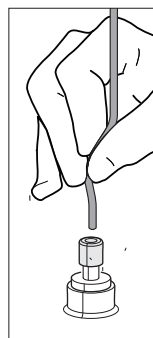
4 x 
Ø3,5x9 mm



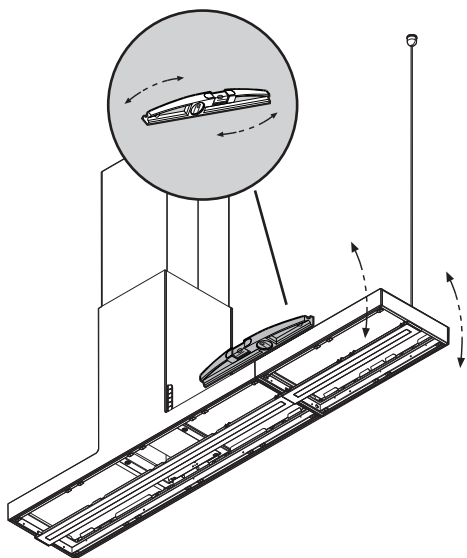
1x



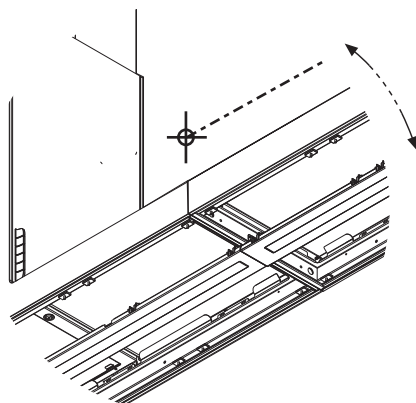
a.



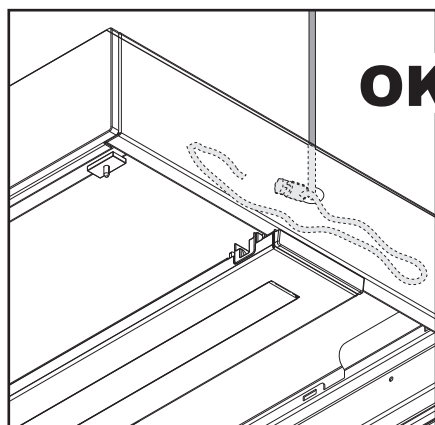
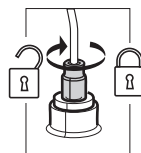
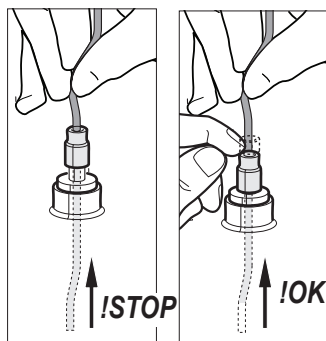
cm 3



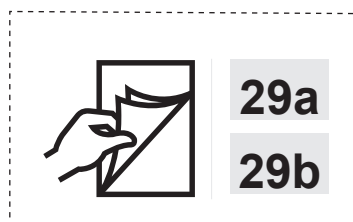
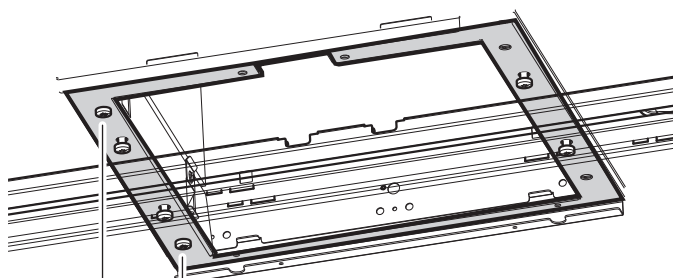
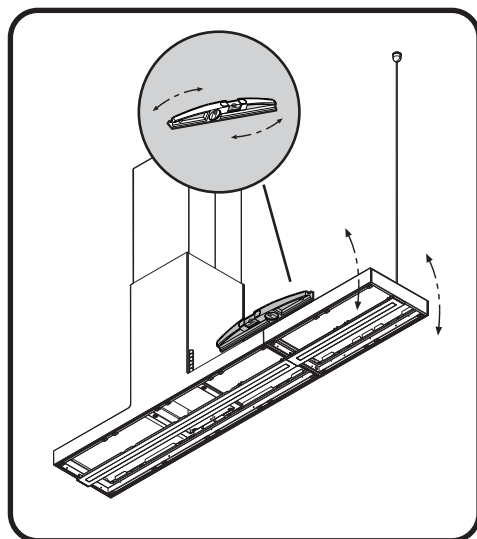
b.

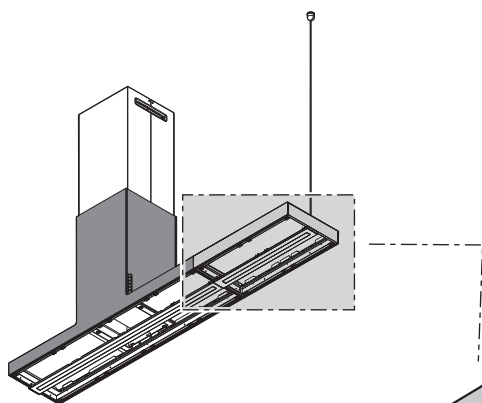
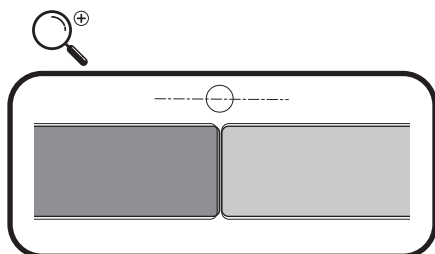
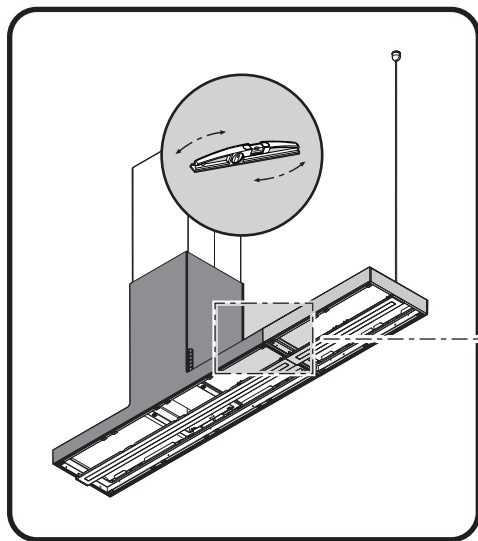


c.

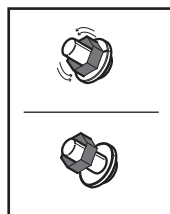


41a

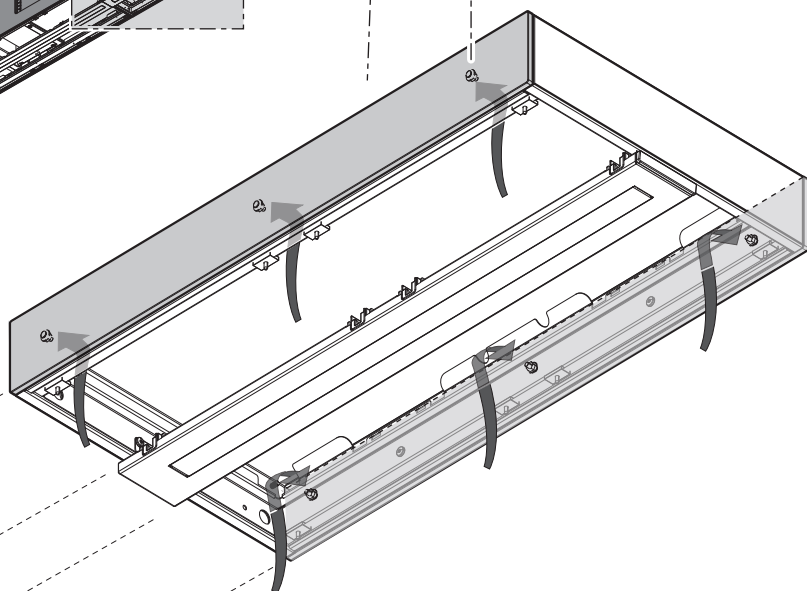


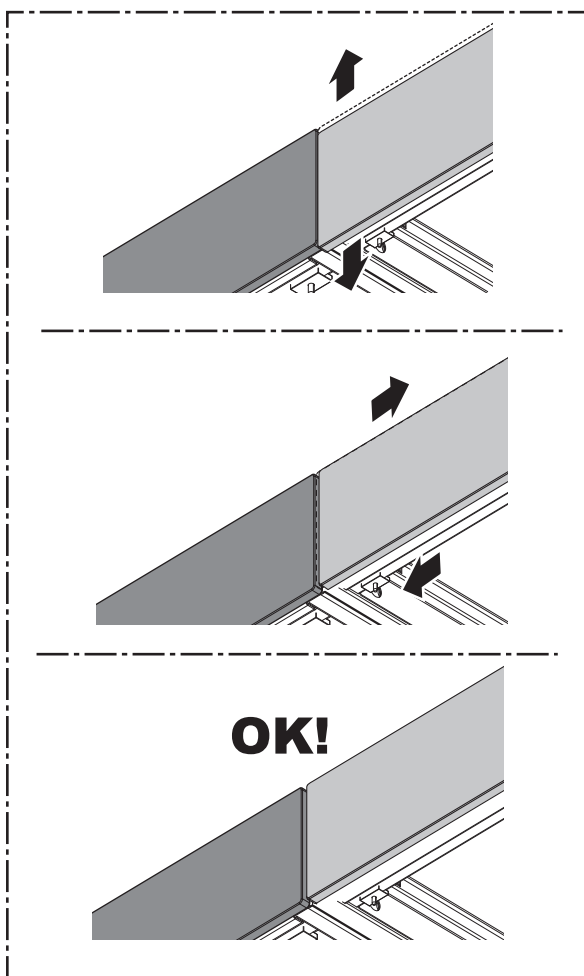
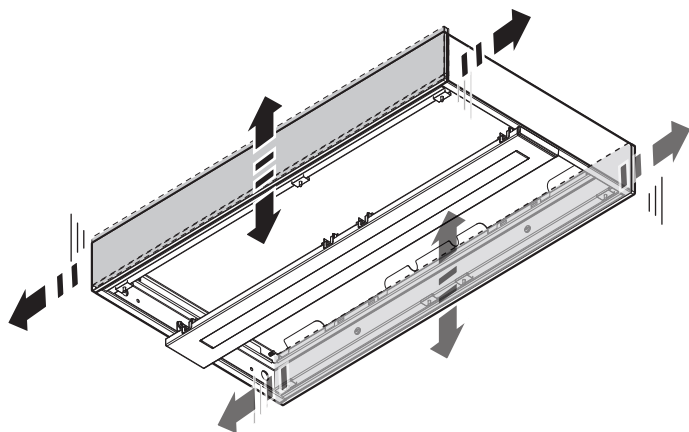


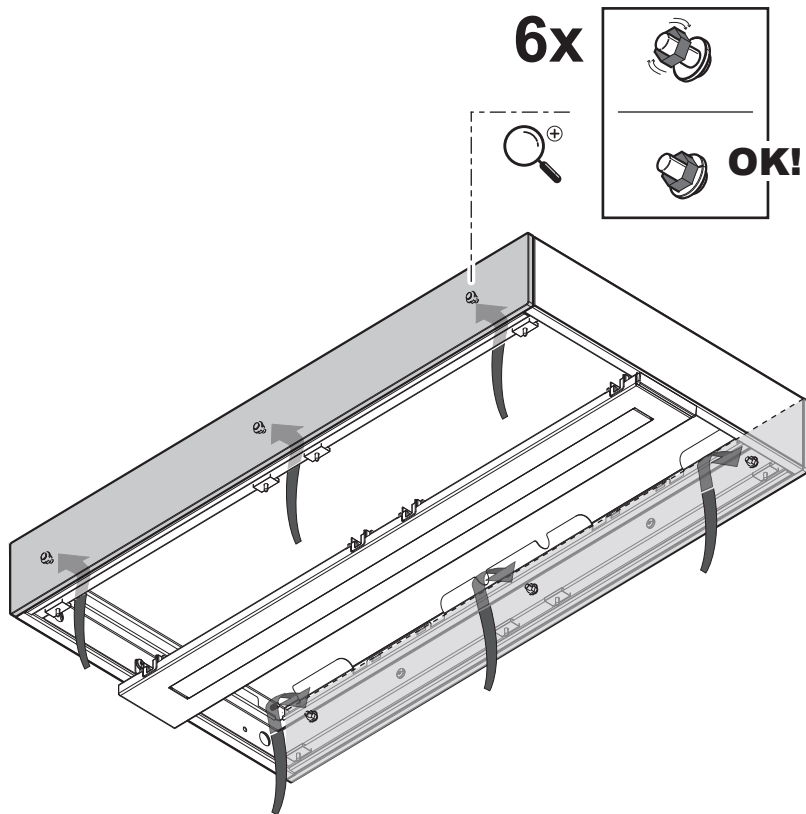
6x

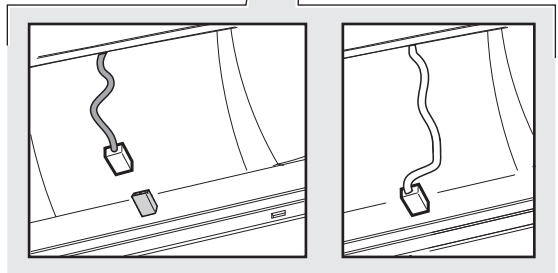
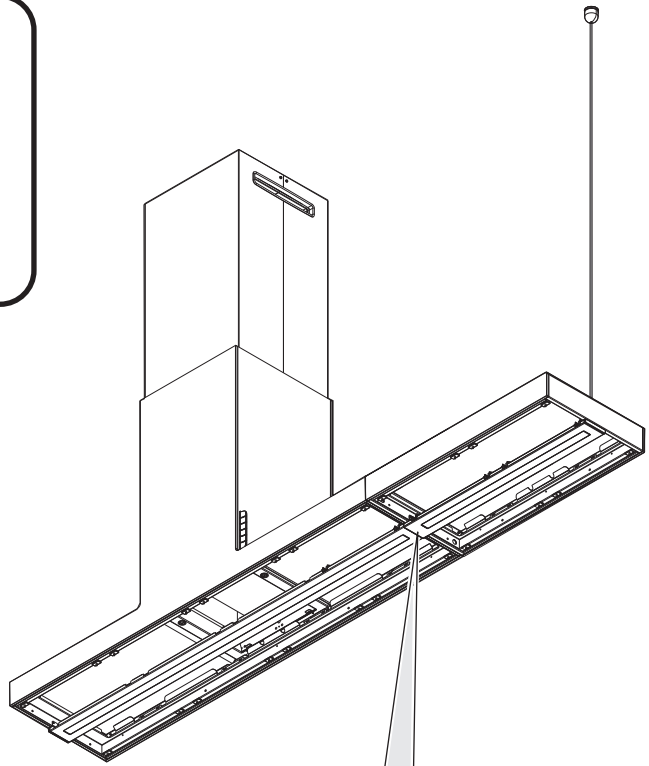
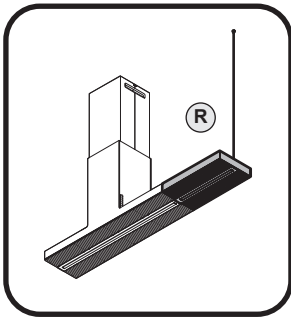


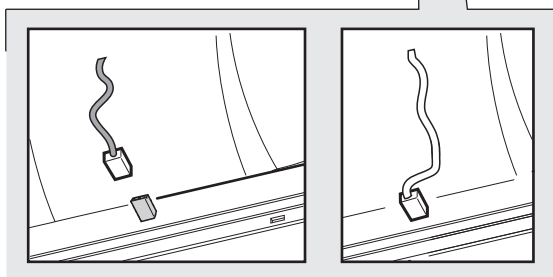
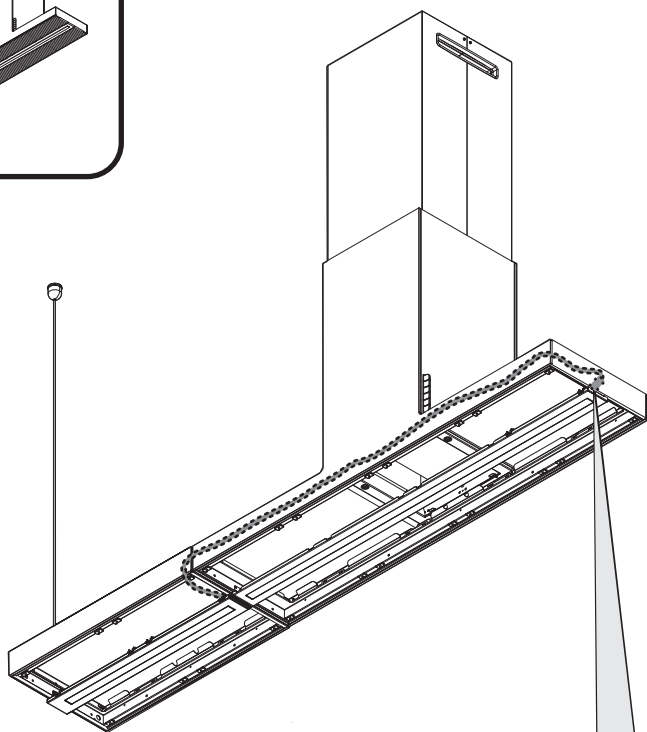
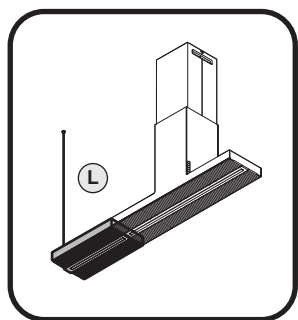
43

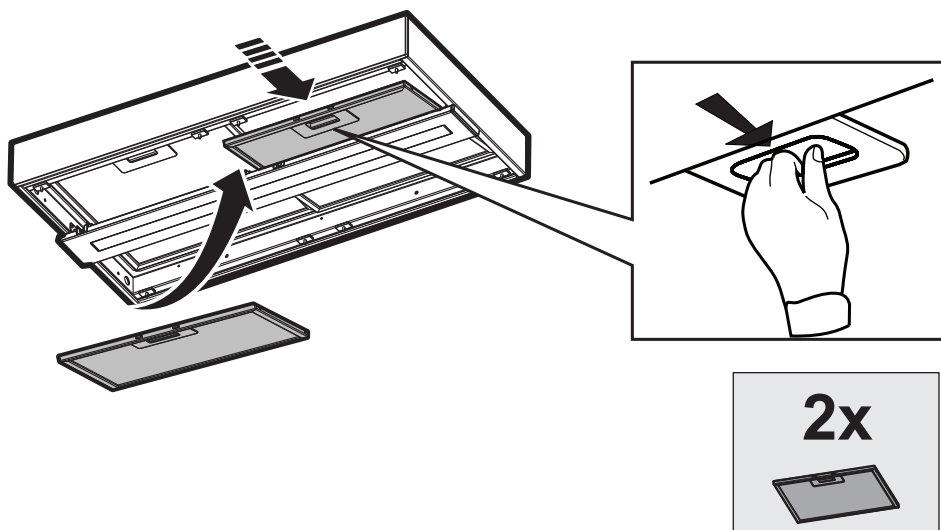




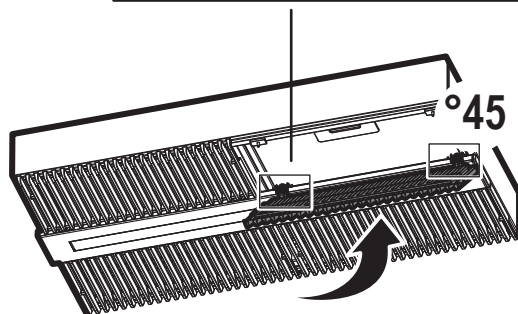
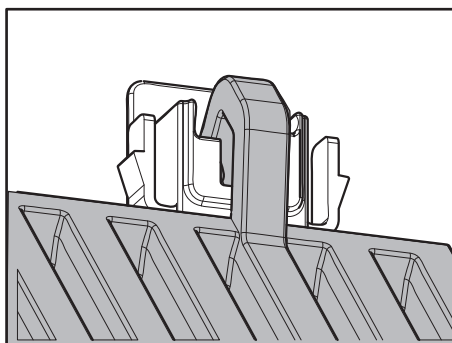
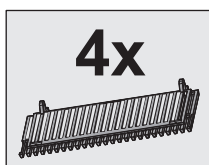




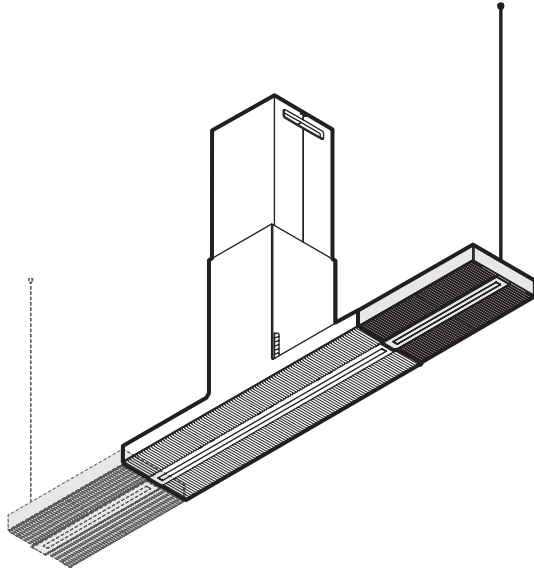
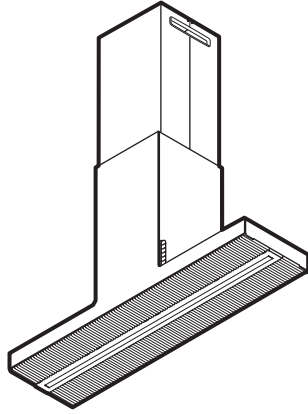


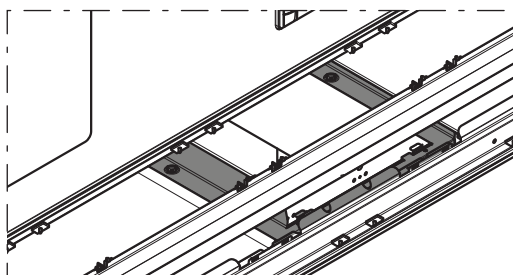
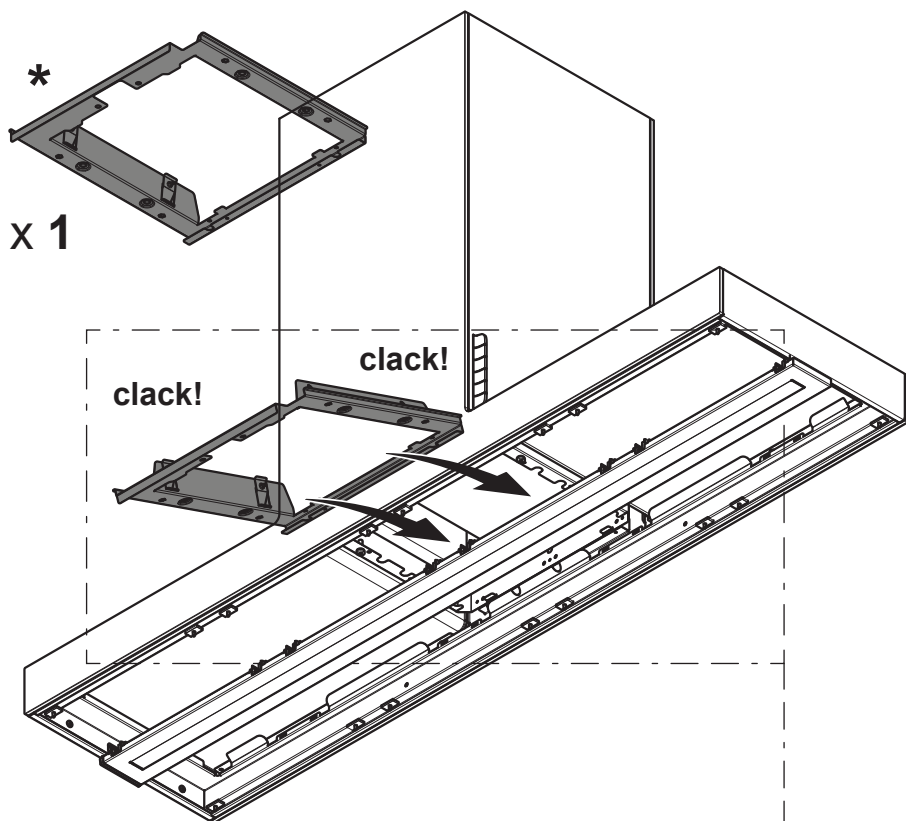


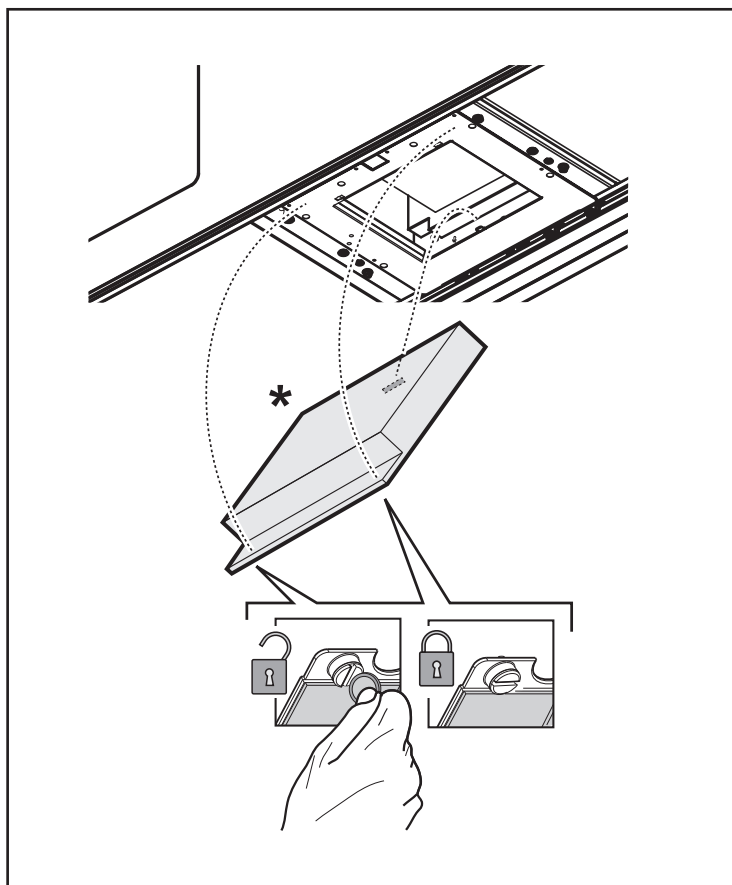
48

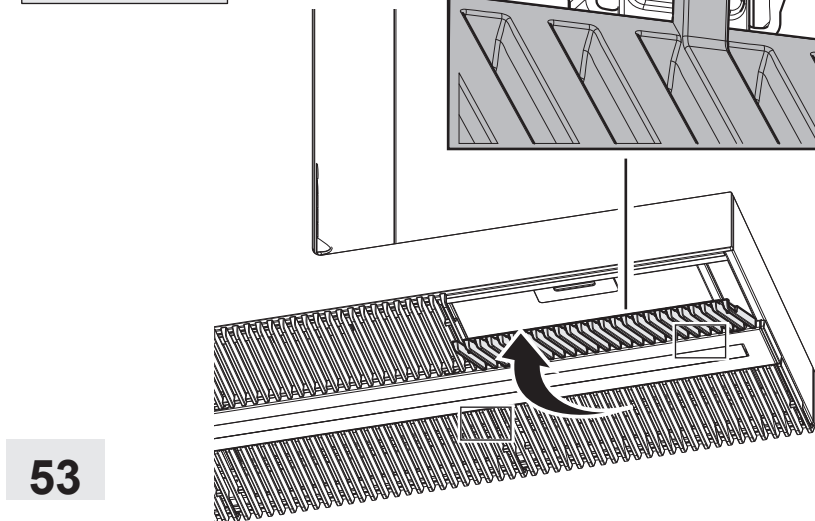
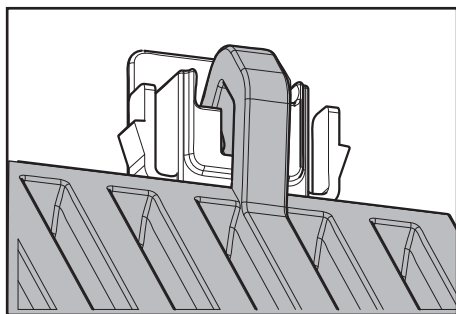
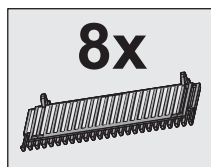
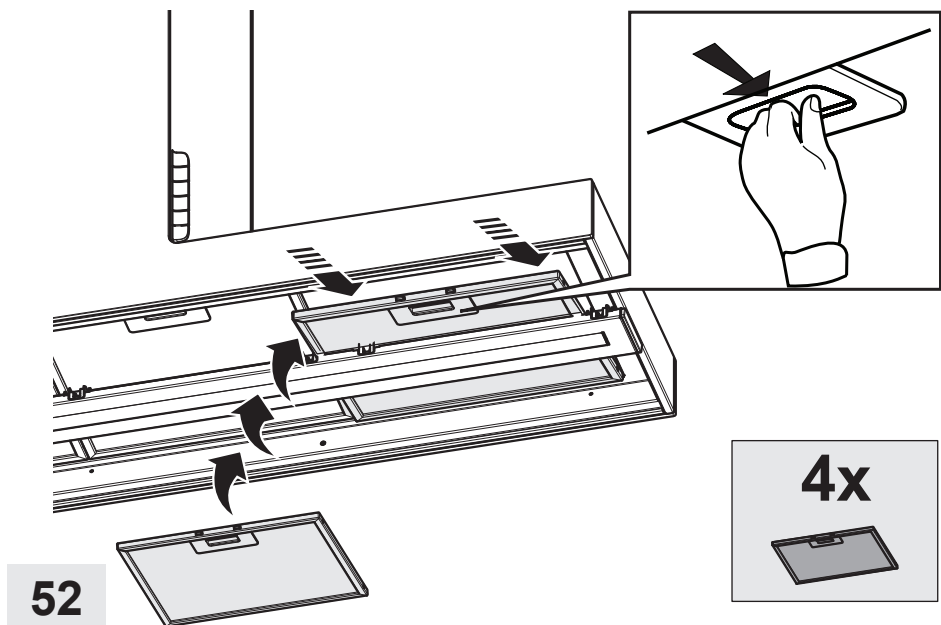


49









Ezen kézikönyv utasításait szigorúan be kell tartani. Az itt feltüntetett utasítások be nem tartásából származó bármilyen hiba, kár vagy tüzesettel kapcsolatban a gyártó felelősséget nem vállal. A páraelszívó a főzési pára és füst elszívására szolgál, kizárólag háztartási használatra.

Az elszívó esztétikai megjelenésében eltérhet a jelen kézikönyv ábráin szereplőtől, de a használati, karbantartási és felszerelési utasítások nem változnak.

- Fontos, hogy ezt a kézikönyvet megőrizze, hogy bármikor tájékozódhasson belőle. Eladás, átadás vagy költözés esetén gondoskodjon arról, hogy a kézikönyv a terméket kísérje.
- Az útmutatásokat figyelmesen olvassa el: fontos tájékoztatások találhatók köztük a telepítésre, a használatra és a biztonságra vonatkozóan.
- Ne módosítsa a termék elektromos vagy mechanikai rendszerét, vagy a kivezető csöveket.
- A berendezés beszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes-e. Ellenkező esetben forduljon a viszonteladóhoz és ne szerelje fel a berendezést.

Megjegyzés: A „(*)” jelzésű részek opcionális kiegészítők, amelyek csak az egyes modellek tartozékai, illetve olyan részek, amelyek nem részei a csomagnak, külön kell ezeket beszereznie.



Figyelmeztetés

- Bármilyen tisztítási és karbantartási művelet megkezdése előtt, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról! Húzza ki a készülék villásdugóját, vagy áramtalanítsa a háztartási elosztódoboz főkapcsolóját lekapcsolva!
- Minden beszerelési és karbantartási munkálathoz használjon munkavédelmi kesztyűt!
- A készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, kizárólag megfelelő felügyelet mellett használhatják, illetve abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával

járó veszélyeket!

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel!
 - A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik!
 - Az elszívó más, gáz- vagy egyéb tüzelőanyagú készülékkel való egyidejű használata esetén biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését!
 - Az elszívót mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER) rendszeres gyakorisággal tisztítani kell!
 - A kézikönyvben feltüntetett karbantartási utasításokat minden esetben tartsa be!
 - Az elszívó tisztítási előírásainak, valamint a szűrők cseréjének és tisztításának figyelmen kívül hagyása tűzveszélyt okoz! Az elszívó alatt szigorúan tilos nyílt lángon készíteni ételt!
 - Az izzó cseréjéhez kizárólag az e kézikönyv „karbantartás - izzó cseréje” c. részben megadott típusú izzót használjon!
- A nyílt láng használata károsítja a szűrőket és tűzveszélyt okozhat, emiatt minden esetben kerülni kell a nyílt láng használatát!
- Ne hagyja őrizetlenül a süteményt, mert a túlhevült olaj meggyulladhat!
- FIGYELEM!** A főzőlap működése közben az elszívó hozzáférhető részei felforrósodhatnak!
- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, amíg a beszerelést teljesen el nem végezte!
 - A füstelvezetéshez szükséges műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően, az illetékes helyi hatóságok vonatkozó rendeleteit szigorúan tartsa be!
 - A keringetett levegőt nem szabad a gáz- vagy egyéb égéstermék üzemű készülékek füstjének elvezetéshez használt csőben szállítani!

- Ne használja az elszívót helytelenül felszerelt lámpával, illetve ne hagyja azt lámpa nélkül, mert áramütést okozhat!
- Soha ne használja az elszívót felszerelt rostély nélkül!
- Az elszívót SOHA ne használja tárolófelületként, hacsak az ilyen célra való használata nincs egyértelműen jelezve!
- Beszereléshez kizárólag a készülékhez mellékelt csavarokat használja! Amennyiben a csavar nem része a csomagnak, ügyeljen a megfelelő típusú csavarok beszerezésére!
- A beszerelési útmutatóban feltüntetett, megfelelő hosszúságú csavarokat használjon!
- Kétség esetén kérjen tájékoztatást a szakszerviztől, vagy hasonló képesítésű személyzettől!

▲ FIGYELEM!

- A csavarok és rögzítő elemeknek nem az útmutató szerinti felhelyezése áramütés-veszélyt okozhat!
- Ne használja programozóval, időzítővel, különálló távirányítóval vagy bármilyen más olyan eszközzel, amelyik automatikusan kapcsol be.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló 2012/19/EC európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a termékhez mellékelt dokumentumokon feltüntetett



■ jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezőskor a hulladékkeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A berendezést a következő szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották, és ellenőrizték:

- Biztonság: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromágneses összeférhetőség EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

A megfelelő használatot és a környezetre gyakorolt káros hatás mérséklését elősegítő javaslatok: Az elszívót a minimum sebességen kapcsolja be akkor, amikor a főzést megkezd, és hagyja néhány percig üzemelni még azt követően is, hogy a főzést befejezte. A berendezést csak akkor kapcsolja nagyobb sebességfokozatra, ha a főzés közben nagy mennyiségű füst vagy gőz keletkezik, és csak akkor használja az intenzív sebességet, ha arra ténylegesen szükség van. Cserélje ki a szénzsűrőket akkor, amikor a berendezés jelzi ennek szükségességét, így biztosíthatja, hogy a készülék hatékonyan nyeli el a szagokat. A megfelelő szűrőképesseg biztosítása érdekében cserélje ki a zsírszűrőt akkor, amikor a berendezés erre figyelmeztet. A hatékonyság növelése és a zajszint csökkentése érdekében tanácsos a jelen útmutató által megadott maximális csőátmérőket alkalmazni.

Használat

Az elszívót úgy tervezték, hogy kivezetett üzemmódban a szabadba történő kibocsátással, vagy filteres, keringtetett üzemmódban működhesen.



Beszívó

A gőzők kivezetése a gyújtókarimához rögzített elvezető csővön történik.

FIGYELEM!

Kivezetőcső nincs a csomagban, külön kell azt megvennie. Az elvezetőcső átmérője az összekötő gyűrű átmérőjével azonos kell legyen

FIGYELEM!

Amennyiben az elszívó szénfilteres, szükséges annak kiemelése.

Csatlakoztassa a páraelszívót a levegőkimenettel (csatlakozó karima) azonos átmérőjű kivezető csőhöz.

A kisebb átmérőjű cső használata az elszívás hatásfokának csökkenését és a készülék zajszintjének drasztikus növekedéséhez vezet.

Ezért ezzel kapcsolatban felelősséget nem vállalunk.

! Minimális hosszúságú csővezetékét használjon.

! A csővezeték a lehető legkevesebb hajlattal rendelkezzen (maximális hajlásszög: 90°).

! Kerülje a cső deformálódását.



Szűrőverzió

Az elszívott levegő zsirtalanításra, majd szagtalanításra kerül, mielőtt a terembe visszaáramoltatásra kerülne. Az elszívó ilyen üzemmódban való használatához szükséges további, aktív szén alapú szűrőrendszer installálása.

Felszerelés

A főzőkészülék felülete és a konyhai szagelszívó legalsó része közötti minimális távolság nem lehet kisebb, mint 60cm elektromos főzőlap, és 65cm gáz vagy vegyes tüzelésű főzőlap esetén.

Ha a gázfőzőlap beszerelési utasításában ennél nagyobb távolság szerepel, azt kellfigyelembe venni.



Villamos bekötés

A hálózati feszültségnek azonosnak kell lennie a konyhai páraelszívó belsejében elhelyezett műszaki adattáblán feltüntetett feszültséggel. Ha az elszívó rendelkezik villásdugóval, csatlakoztassa egy hozzáférhető helyen elhelyezett, az érvényben lévő szabványoknak megfelelő dugaszoló aljzathoz, akár a beszerelést követően is. Ha nem rendelkezik csatlakozódugóval (közvetlen csatlakozás a hálózathoz) vagy a dugaszoló aljzat nem hozzáférhető, szereljen fel egy szabványos, kétpólusú megszakítót akár a beszerelést követően is, amely III. túláram-kategória esetén biztosítja a hálózatról való teljes leválasztását, a telepítési szabályoknak megfelelően.



FIGYELEM!

Mielőtt az elszívó áramkörét visszaköti a hálózatba és ellenőrzi, hogy az elszívó helyesen működik-e, mindig ellenőrizze azt is, hogy a hálózati vezetékek beszerelése szabályos-e.

Az elszívó speciális kábellel rendelkezik, melynek sérülése esetén cseréjét kérje a szakszervíz szolgáltatótól.

Felszerelés

PMielőtt a telepítést elkezdené:

- Ellenőrizze, hogy a megvásárolt termék a kiválasztott telepítési helynek megfelelő méretű-e.
- Vegye le az aktív szén filter/filtereket (*) ha van a gépen (lásd a vonatkozó bekezdést is). Ezt csak akkor kell visszaszerelni, ha az elszívót keringtetett üzemmódban kívánja használni.
- Ellenőrizze, hogy az elszívó belsejében nem maradtak-e (szállítási igények miatt) tartozékok (például csavarokat tartalmazó zacskók (*), garanciaokmány (*) stb.) ha igen, vegye ki és őrizze meg.

Nagy súlya miatt a készülék mozgatását és üzembe helyezését legalább két vagy több személynek kell végeznie.

Működése



Világítás BE/KI gomb

Nyomja meg a főzőlap világításának be- vagy kikapcsolásához.



"BOOST" sebesség választó gomb

1. megnyomás : a **30 percre** beállított, intenzív **"BOOST 1"** elszívó sebesség aktiválásához
ezt a tartós időzítést azért fejlesztették ki, hogy elegendő időt biztosítsanak a nagy füst tartalmú főzésekhez

Megj. : 30 perc elteltével az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre

2. megnyomás (aktivált "BOOST 1"-ről) : az intenzív **"BOOST 2"**, **7 percre** időzített elszívó sebesség aktiválásához

Megjegyzés : 7 perc után az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre

3. megnyomás (aktivált "BOOST 2"-ről) : a funkcióból való kilépéshez, és a korábban beállított sebességre való visszatéréshez.

Megj. : a korábban beállított sebesség gomb a BOOST sebességek működése közben is világít



3. sebesség választó gomb

Nyomja meg a **magas** (elszívó) sebesség aktiválásához



2. sebesség választó gomb

Nyomja meg a **közepes** (elszívó) sebesség aktiválásához



1. sebesség választó gomb

Nyomja meg az **alacsony** (elszívó) sebesség aktiválásához



Bekapcsolás gomb

Nyomja meg, hogy bekapcsolja az elszívót és lehetővé tegye a sebesség kiválasztását;
ha bekapcsolt motor mellett lenyomva tartja, a motor kikapcsol

Megjegyzés: ha semmilyen funkció nem avatkozik be, az elszívó 10 másodperc után kikapcsol.

Szűrő telítettség jelzők

Az elszívó rendszeres időközönként jelzi, hogy el kell végezni a szűrők karbantartását.

Nagyon lassan villogó  és  gombok : végezze el a zsírszűrők karbantartását.

Gyorsan villogó  és  gombok : végezze el a szagszűrők karbantartását.

Megjegyzés: A szűrők telítettségének jelzése az elszívó bekapcsolása után 10 másodpercig látható

Szűrő telítettség jelzők rezetelése:

Hosszan nyomja meg a  és  gombokat
A gombok gyorsan villognak –megerősítve a rezetelést

Szűrők telítettség jelzőjének aktiválása

Megj.: ezt a műveletet kikapcsolt elszívó mellett kell elvégezni.

- Zsírszűrő

Hosszan nyomja meg a  és  gombokat a funkció aktiválásához
a gombok **nagyon lassan villogó fénnel** felgyulladnak, jelezve, hogy aktiválni lehet a zsírszűrők jelzőjét

Megjegyzés: Nyomja meg a  és  gombokat az aktiváláshoz vagy inaktíváláshoz

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

tel.: (36-1) 427 0325

www.multikomplex.hu

